

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 180

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

50. sējums
2007. gada 10. jūlijs

Saturs	I Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta	
	REGULAS	
	Komisijas Regula (EK) Nr. 803/2007 (2007. gada 9. jūlijs), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★ Komisijas Regula (EK) Nr. 804/2007 (2007. gada 9. jūlijs), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Polijas karogu, zvejojot mencas Baltijas jūrā (25.–32. apakšrajons, EK ūdeņi)	3
	II Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta	
	LĒMUMI	
	Komisija	
	2007/475/EK:	
	★ Komisijas Lēmums (2007. gada 25. jūnijs) par to Itālijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos	5
	2007/476/EK:	
	★ Komisijas Lēmums (2007. gada 25. jūnijs) par to Vācijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos	8

2007/477/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 25. jūnijs) par to Austrijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos 11

2007/478/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 25. jūnijs) par to Īrijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos 17

2007/479/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 25. jūnijā) par to Beļģijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos 24

2007/480/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 25. jūnijs) par to Francijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos 33

2007/481/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 25. jūnijs) par to Somijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos 38

2007/482/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 9. jūlijs) par Padomes Direktīvas 72/166/EEK piemērošanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas kontroli saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 3291) ⁽¹⁾ 42

2007/483/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 9. jūlijs), ar ko groza Lēmumu 2006/415/EK par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēnu H5N1 apakštipa putnu gripu Vācijas mājputniem (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 3413) ⁽¹⁾ 43

Paziņojums lasītājiem (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 803/2007

(2007. gada 9. jūlijs),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 10. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 9. jūlijā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 756/2007 (OV L 172, 30.6.2007., 41. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 9. jūlija Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	MA	36,7
	MK	48,1
	TR	90,9
	XS	23,6
	ZZ	49,8
0707 00 05	JO	151,2
	TR	113,1
	ZZ	132,2
0709 90 70	IL	42,1
	TR	93,7
	ZZ	67,9
0805 50 10	AR	65,9
	UY	62,2
	ZA	58,7
	ZZ	62,3
0808 10 80	AR	87,8
	BR	83,3
	CL	98,1
	CN	98,6
	NZ	102,3
	US	116,7
	UY	98,6
	ZA	90,0
	ZZ	96,9
0808 20 50	AR	76,9
	CL	86,0
	CN	59,8
	NZ	99,0
	ZA	104,2
	ZZ	85,2
0809 10 00	TR	200,2
	ZZ	200,2
0809 20 95	TR	273,6
	US	430,7
	ZZ	352,2
0809 30 10, 0809 30 90	US	120,3
	ZZ	120,3
0809 40 05	IL	150,7
	ZZ	150,7

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 804/2007

(2007. gada 9. jūlijs),

ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Polijas karogu, zvejojot mencas Baltijas jūrā (25.–32. apakšrajons, EK ūdeņi)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku⁽¹⁾, un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai⁽²⁾, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2006. gada 11. decembra Regulā (EK) Nr. 1941/2006, ar ko 2007. gadam nosaka zvejas iespējas un ar tām saistītus nosacījumus konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, kuri piemērojami Baltijas jūrā⁽³⁾, noteikts, ka mencu daudzums, kuru kuģi, kas peld ar Polijas karogu, 2007. gadā drīkst nozvejot Baltijas jūrā (25.–32. apakšrajons, EK ūdeņi), ir 10 794 tonnas.
- (2) Komisijas inspektoru veiktajās pārbaudēs iegūtā informācija par nozvejām no šā krājuma nesaskan ar informāciju, kuru Komisijai iesniegusi Polija.
- (3) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju Polijas kuģu 2007. gadā gūtās nozvejas no minētā krājuma trīskārt pārsniedz Polijas deklarētos daudzumus. Tāpēc ar šo krājumu saistītās zvejas iespējas, kas Polijai iedalītas attiecībā uz 2007. gadu, uzskatāmas par pilnībā apgūtām.

⁽¹⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

⁽²⁾ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1967/2006 (OV L 409, 30.12.2006., 11. lpp., labots ar OV L 36, 8.2.2007., 6. lpp.).

⁽³⁾ OV L 367, 22.12.2006., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 609/2007 (OV L 141, 2.6.2007., 33. lpp.).

(4) Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2847/93 21. panta 2. punktu Polijas pienākums ir no dienas, kurā attiecīgās nozvejas kvotas apguve uzskatāma par noslēgušos, provizoriski aizliegt zveju no šā krājuma, kā arī pēc minētās dienas gūtas nozvejas paturēšanu uz kuģa, pārkraušanu citā kuģī un izkraušanu.

(5) Polija nav pienācīgi rīkojusies, un Komisijai pēc pašas iniciatīvas jānosaka diena, no kuras uzskatāms, ka ar Polijas karogu peldošie kuģi, zvejojot mencas Baltijas jūrā (25.–32. apakšrajons, EK ūdeņi), ir pilnībā apguvuši Polijai iedalīto kvotu, kā arī no minētās dienas jāaizliedz zveja no attiecīgā krājuma. Turklāt no šīs dienas jāaizliedz paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut ar Polijas karogu peldošu kuģu gūtu nozveju no minētā krājuma,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants**Kvotas pilnīga apguve**

Ņemot vērā mencu nozvejas, kuras ar Polijas karogu peldošie kuģi guvuši Baltijas jūrā (25.–32. apakšrajons, EK ūdeņi), Polijai pienākošos daļu no attiecīgās kvotas 2007. gadam uzskata par pilnībā apgūtu no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

2. pants**Aizliegumi**

Mencu zveja Baltijas jūrā (25.–32. apakšrajons, EK ūdeņi) kuģiem, kuri peld ar Polijas karogu, ir aizliegta no šīs regulas spēkā stāšanās dienas līdz 2007. gada 31. decembrim. Šajā laikā posmā turklāt ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut minēto kuģu gūtu nozveju no šā krājuma.

3. pants**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 9. jūlijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joe BORG

II

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijs)

par to Itālijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/475/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3.a panta 2. punktu,

ņemot vērā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu izveidotās komitejas atzinumu,

tā kā:

- (1) Ar 1999. gada 10. maija vēstuli Itālija ir paziņojusi Komisijai par 1999. gada 9. martā pieņemtajiem pasākumiem saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu.
- (2) Komisija trīs mēnešos pēc šā paziņojuma ir pārbaudījusi pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, pievēršot īpašu uzmanību pasākumu proporcionalitātei un valsts atspriežu procedūras pārredzamībai.
- (3) Pārbaudot pasākumu saderību, Komisija ir ņēmusi vērā par Itālijas mediju jomu pieejamos datus.

- (4) Itālijas pasākumos iekļautais to notikumu saraksts, kurus šī dalībvalsts uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ir sastādīts skaidri un pārredzami.

- (5) Komisija ir pārliecinājusies, ka Itālijas pasākumos uzskaitītie notikumi atbilst vismaz diviem no kritērijiem, ko uzskata par drošām pazīmēm, kas apliecina, ka notikumi ir svarīgi sabiedrībai: i) notikumam dalībvalstī ir īpaša vispārēja rezonanse, tas interesē plašu sabiedrību, nevis tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti interesējas par attiecīgo sporta veidu vai darbību; ii) notikumam piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta dalībvalsts iedzīvotāju vidū, jo īpaši tādēļ, ka tas stiprina kultūras identitāti; iii) attiecīgajā notikumā, kas norisinās starptautisku sacensību vai turnīra kontekstā, piedalās valsts izlase; iv) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.

- (6) Ievērojama daļa no Itālijas pasākumos uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot vasaras un ziemas Olimpiskās spēles, Pasaules kausa izcīņu futbolā un Eiropas futbola čempionātu, kuru spēlēs piedalās Itālijas valsts izlase, kā arī šo turnīru fināli pieder pie notikumiem, ko tradicionāli uzskata par sabiedrībai īpaši svarīgiem, kā skaidri norādīts Direktīvas 97/36/EK 18. apsvērumā. Šiem notikumiem Itālijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie ir īpaši populāri plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem. Turklāt šiem notikumiem piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Itālijas iedzīvotāju vidū, ņemot vērā sporta nozīmīgo ieguldījumu tautu savstarpējās sapratnes veicināšanā, lielo nozīmi Itālijas sabiedrībā kopumā un sportu kā nacionālā lepnuma avotu, jo šie notikumi dod izdevību Itālijas labākajiem sportistiem gūt panākumus šajās vissvarīgākajās starptautiskajās sacensībās.

⁽¹⁾ OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp. Direktīva grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

- (7) Pārējiem uzskaitītajiem futbola notikumiem Itālijā ir īpaša vispārēja rezonanse, turklāt tiem piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Itālijas iedzīvotāju vidū, ņemot vērā futbola lielo nozīmi Itālijas sabiedrībā kopumā un futbolu kā nacionālā lepnuma avotu, jo šie notikumi paver iespēju Itālijas komandām gūt panākumus visaugstākā līmeņa futbola turnīros, kas piesaista starptautisku interesi.
- (8) Velobraucienam *Giro d'Italia* Itālijā ir īpaša vispārēja rezonanse un izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta iedzīvotāju vidū, jo tas stiprina nacionālo kultūras identitāti ne vien kā svarīgs augsta līmeņa sporta notikums, bet arī tāpēc, ka dod iespēju popularizēt Itāliju kā valsti.
- (9) Pirmās formulas Itālijas Lielās balvas izcīņas sacensībām Itālijā ir īpaša vispārēja rezonanse un izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Itālijas iedzīvotāju vidū, pateicoties itāļu sacīkšu automobiļu lielajiem panākumiem Pirmās formulas sacensībās.
- (10) *Sanremo* itāļu mūzikas festivālam Itālijā ir īpaša vispārēja rezonanse un izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta iedzīvotāju vidū, jo tas stiprina itāļu kultūras identitāti kā popkultūras notikums, kas pieder pie itāļu kultūras tradīcijām.
- (11) Itālijas pasākumi šķiet pietiekami proporcionāli, lai attaisnotu atkāpšanos no EK līgumā noteiktās pakalpojumu sniegšanas brīvības, pamatojoties uz sabiedrības interešu prioritāti, proti, lai nodrošinātu plašas sabiedrības piekļuvi pārraidēm, kas atspoguļo sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus.
- (12) Itālijas pasākumi ir saderīgi ar EK konkurences noteikumiem, jo tiesīgās raidorganizācijas, kam atļauts translēt uzskaitītos notikumus, ir noteiktas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, kas cīnā par šo notikumu pārraides tiesību iegūšanu pieļauj gan faktisku, gan potenciālu konkurenci. Turklāt uzskaitīto notikumu skaits nav tik neproporcionāls, lai radītu patērētājiem brīvi pieejamas televīzijas un maksas televīzijas tirgus konkurences traucējumus.
- (13) Pēc tam, kad Komisija par Itālijas pasākumiem bija paziņojusi pārējām dalībvalstīm, un pēc apspriedēm ar komiteju, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu, izglītības un kultūras ģenerāldirektors ar 1999. gada 5. jūlija vēstuli ir informējis Itāliju, ka Eiropas Komisija negatavojas iebilst pret paziņotajiem pasākumiem.
- (14) Komisija 1999. gada 7. septembrī ir saņēmusi paziņojumu par Itālijas pasākumu grozījumiem. Šie grozījumi nav ietekmējuši sarakstā iekļautos notikumus.
- (15) Itālijas pasākumi ir publicēti *Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša* ⁽¹⁾ C sērijā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu. Vēlāk *Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša* C sērijā ir publicēts šīs publikācijas kļūdu labojums ⁽²⁾.
- (16) No Pirmās instances tiesas sprieduma lietā T-33/01, *Infront WM* pret Komisiju, izriet, ka paziņojums par to pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu, ir uzskatāms par lēmumu EK līguma 249. panta nozīmē, tādēļ tas jāpieņem Komisijai. Tātad ar šo lēmumu ir jāpasludina, ka Itālijas paziņotie pasākumi ir saderīgi ar Kopienas tiesībām. Pasākumi, kas izklāstīti šā lēmuma pielikumā, jāpublicē *Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pasākumi, kas atbilst 89/552/EEK 3.a panta 1. punktam un ko Itālija ir paziņojusi Komisijai 1999. gada 10. maijā, un kas 1999. gada 30. septembrī ir publicēti *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* C 277 (kļūdu labojums 2001. gada 26. jūlijā publicēts *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* C 208), ir saderīgi ar Kopienas tiesībām.

2. pants

Pasākumus, kas izklāstīti šā lēmuma pielikumā, publicē *Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

Briselē, 2007. gada 25. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Viviane REDING

⁽¹⁾ OV C 277, 30.9.1999., 3. lpp.

⁽²⁾ OV C 208, 26.7.2001., 27. lpp.

PIELIKUMS

Publicēts saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

Pasākumi, ko pieņēmusi Itālija un kas jāpublicē saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu, ir izklāstīti turpmākajos izvilkmumos no Sakaru iestādes 1999. gada 9. marta Lēmuma Nr. 8/1999, kas grozīts ar šīs iestādes 1999. gada 28. jūlija Lēmumu Nr. 172/1999.

“1. pants

1. Šis lēmums attiecas uz tādu notikumu televīzijas pārraidēm, kas uzskatāmi īpaši svarīgiem sabiedrībai.
2. “Sabiedrībai īpaši svarīgi notikumi” ir sporta notikumi vai citādi notikumi, kas atbilst vismaz diviem no šādiem četriem kritērijiem:
 - a) notikums un tā rezultāti īpaši interesē plašu Itālijas sabiedrību, nevis tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti skatās šāda veida notikumu televīzijas pārraides;
 - b) notikums ir vispārēji atzīts iedzīvotāju vidū, tam piemīt izteikta kultūras vērtība, un tas stiprina itāļu kultūras identitāti;
 - c) notikumā, kas ir īpaši svarīgs starptautisks turnīrs, konkrētā sporta disciplīnā piedalās valsts izlase;
 - d) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un Itālijā tas vienmēr piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.

2. pants

1. Iestāde ir sastādījusi šādu to notikumu sarakstu, kas uzskatāmi par īpaši svarīgiem sabiedrībai un ko Itālijas jurisdikcijā esošas televīzijas raidorganizācijas nedrīkst raidīt ekskluzīvā kārtā un kodētā veidā, lai dotu iespēju ievērojamai Itālijas sabiedrības daļai (vairāk nekā 90 % iedzīvotāju) sekot līdz šiem notikumiem brīvi pieejamā televīzijā bez papildu maksas par tehniskā aprīkojuma iegādi:
 - a) vasaras un ziemas Olimpiskās spēles;
 - b) Pasaules kausa izcīņa futbolā, fināls un visas futbola spēles, kurās piedalās Itālijas valsts izlase;
 - c) Eiropas čempionāts futbolā vīriešu komandām, fināls un visas spēles, kurās piedalās Itālijas valsts izlase;
 - d) visas oficiālo sacensību spēles, kurās piedalās Itālijas valsts futbola izlase un kuras notiek pašu mājās vai ārvalstīs;
 - e) Čempionu līgas sacensības un UEFA kausa izcīņa, fināls un pusfināla spēles, kurās piedalās Itālijas komandas;
 - f) Itālijas velobrauciens Giro d'Italia;
 - g) Pirmās formulas Itālijas Lielās balvas izcīņa;
 - h) Sanremo itāļu mūzikas festivāls.
2. Notikumi, kas minēti 1. punkta b) un c) apakšpunktā, jātranslē tiešraidē un pilnīgi. Attiecībā uz pārējiem notikumiem televīzijas raidorganizācijas pašas var lemt par nekodētas apraides nodrošināšanas kārtību.”

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijs)

par to Vācijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/476/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3.a panta 2. punktu,

ņemot vērā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu izveidotās komitejas atzinumu,

tā kā:

(1) Ar 1999. gada 28. aprīļa vēstuli Vācija ir paziņojusi Komisijai par pasākumiem, ko tā gatavojas pieņemt saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu.

(2) Komisija trīs mēnešos pēc šā paziņojuma ir pārbaudījusi pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, pievēršot īpašu uzmanību pasākumu proporcionalitātei un valsts apspriežu procedūras pārredzamībai.

(3) Pārbaudot pasākumu saderību, Komisija ir ņēmusi vērā par Vācijas mediju jomu pieejamos datus.

(4) Vācijas pasākumos iekļautais to notikumu saraksts, kurus šī dalībvalsts uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ir sastādīts skaidri un pārredzami.

(5) Komisija ir pārliecinājusies, ka Vācijas pasākumos uzskaitītie notikumi atbilst vismaz diviem no kritērijiem, ko uzskata par drošām pazīmēm, kas apliecina, ka notikumi ir svarīgi sabiedrībai: i) notikumam dalībvalstī ir īpaša vispārēja rezonanse, tas interesē plašu sabiedrību, nevis tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti interesējas par attiecīgo sporta veidu vai darbību; ii) notikumam piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta dalībvalsts iedzīvotāju vidū, jo īpaši tādēļ, ka tas stiprina kultūras identitāti; iii) attiecīgajā notikumā, kas norisinās starptautisku sacensību vai turnīra kontekstā, piedalās valsts izlase; iv) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.

(6) Daudzi no Vācijas pasākumos uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot vasaras un ziemas olimpiskās spēles, visas Eiropas futbola čempionāta un Pasaules futbola kausa izcīņas spēles, kurās piedalās Vācijas valsts izlase, kā arī šo turnīru atklāšanas, pusfināla un fināla spēles, pieder pie notikumiem, ko tradicionāli uzskata par sabiedrībai īpaši svarīgiem, kā skaidri norādīts Direktīvas 97/36/EK 18. apsvērumā. Šiem notikumiem Vācijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie ir īpaši populāri plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem.

(7) Īpašā uzmanība, ko arī nespēšizētjie preses izdevumi velta pārējiem uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot Vācijas FA kausa izcīņas pusfināla un fināla spēles, Vācijas valsts futbola izlases spēles pašu mājās un ārvalstīs un ikvienu Eiropas futbola klubu sacensību (Čempionu līgas sacensības, UEFA kausa izcīņa) fināla spēli, kurā piedalās Vācijas klubi, apliecina, ka šiem notikumiem Vācijā ir īpaša vispārēja rezonanse.

(8) Uzskaitītajiem notikumiem ir vispārēji atzīta, izteikta kultūras vērtība, kas ir atzīta Vācijas iedzīvotāju vidū, ņemot vērā šo notikumu lielo ieguldījumu tautu sapratnes veicināšanā un sporta lielo nozīmi Vācijas sabiedrībā kopumā, un sportu kā nacionālā lepnuma avotu, jo šie notikumi paver iespēju Vācijas labākajiem sportistiem gūt panākumus šajās svarīgākajās starptautiskajās sacensībās.

⁽¹⁾ OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

- (9) Vācijas pasākumi šķiet pietiekami proporcionāli, lai attaisnotu atkāpšanos no EK līgumā noteiktās pakalpojumu sniegšanas brīvības, pamatojoties uz sabiedrības interešu prioritāti, proti, lai nodrošinātu plašas sabiedrības piekļuvi pārraidēm, kas atspoguļo sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus.
- (10) Vācijas pasākumi ir saderīgi ar EK konkurences noteikumiem, jo tiesīgās raidorganizācijas, kam atļauts translēt uzskaitītos notikumus, ir noteiktas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, kas cīņā par šo notikumu pārraides tiesību iegūšanu pieļauj gan faktisku, gan potenciālu konkurenci. Turklāt uzskaitīto notikumu skaits nav tik neproporcionāls, lai radītu patērētājiem brīvi pieejamas televīzijas un maksas televīzijas tirgus konkurences traucējumus.
- (11) Pēc tam, kad Komisija par Vācijas pasākumiem bija paziņojusi pārējām dalībvalstīm, un pēc apspriedēm ar komiteju, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu, izglītības un kultūras ģenerāldirektors ar 1999. gada 2. jūlija vēstuli ir informējis Vāciju, ka Eiropas Komisija negatavoja iebilst pret paziņotajiem pasākumiem.
- (12) Vācijas pasākumi ir stājušies spēkā 2000. gada 1. aprīlī. Pasākumi to galīgajā variantā atšķiras no 1999. gadā paziņotajiem pasākumiem, jo no saraksta ir izslēgts viens pasākums, proti, Kausu ieguvēju kausa izcīņa – šis turnīrs pēdējo reizi notika 1998./1999. gadā, un vēlāk tā rīkošana ir pārtraukta.
- (13) Šie pasākumi ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* ⁽¹⁾ C sērijā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.
- (14) No Pirmās instances tiesas sprieduma lietā T-33/01, *Infront WM* pret Komisiju, izriet, ka paziņojums par to pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu, ir uzskatāms par lēmumu EK līguma 249. panta nozīmē, tādēļ tas jāpieņem Komisijai. Tātad ar šo lēmumu ir jāpasludina, ka Vācijas paziņotie pasākumi ir saderīgi ar Kopienas tiesībām. Vācijas pasākumi to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, būtu jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Vācija ir paziņojusi Komisijai 1999. gada 28. aprīlī, un kas 2000. gada 29. septembrī ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 277, ir saderīgi ar Kopienas tiesībām.

2. pants

Vācijas pasākumus to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

Briselē, 2007. gada 25. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Viviane REDING

⁽¹⁾ OV C 277, 29.9.2000., 4. lpp.

PIELIKUMS

Publicēts saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

Pasākumi, ko pieņēmusi Vācija un kas jāpublicē saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu, ir izklāstīti turpmākajos izvilkmumos no 5.a panta Starpvalstu līgumā par apraidi, kas grozīts ceturto reizi:

“5.a pants

Īpaši svarīgu notikumu apraide

1. Vācijas Federatīvajā Republikā sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus (īpaši svarīgus notikumus) drīkst pārraidīt kodētā veidā maksas televīzijā tikai tādā gadījumā, ja televīzijas raidorganizācija vai trešā puse, ievērojot piemērotus nosacījumus, nodrošina, ka attiecīgo notikumu tajā pašā laikā vai, ja tas nav iespējams tāpēc, ka vairāki notikumi norisinās vienlaikus, mazliet vēlākā ierakstā pārraida brīvi un vispārēji pieejams televīzijas kanāls. Ja puses nevar vienoties par piemērotiem nosacījumiem, tās saskaņā ar Civilprocedūras kodeksa 1025. *et seq.* iedaļām piekrist arbitražas procedūrai, kam jānotiek pietiekami laicīgi pirms notikuma norises sākuma. Ja puses nevar vienoties par arbitražas procedūru, televīzijas raidorganizācija vai trešā puse pamato šādas nespējas iemeslus, un 1. punktā minētā pārraide, ievērojot piemērotus nosacījumus, tiek atzīta par neiespējamu. Par vispārēji pieejamiem televīzijas kanāliem uzskata tikai tādus kanālus, kurus var uztvert vairāk nekā divas trešdaļas mājsaimniecību.

2. Saskaņā ar šiem noteikumiem īpaši svarīgi ir šādi notikumi:

1. Vasaras un ziemas olimpiskās spēles.
2. Visas Eiropas futbola čempionāta un Pasaules futbola kausa izcīņas spēles, kurās piedalās Vācijas valsts izlase, kā arī šo turnīru atklāšanas, pusfināla un fināla spēles neatkarīgi no tā, vai tajās piedalās Vācijas izlase.
3. Vācijas FA kausa izcīņas pusfināla un fināla spēles.
4. Vācijas valsts futbola izlases spēles pašu mājās un ārvalstīs.
5. Ikvienu Eiropas futbola klubu sacensību (Čempionu līgas sacensības, UEFA kausa izcīņa) fināla spēle, kurā piedalās Vācijas klubi.

Ja īpaši svarīgi notikumi sastāv no vairākiem atsevišķiem notikumiem, katru atsevišķo notikumu uzskata par īpaši svarīgu notikumu. Notikumus var iekļaut šo noteikumu sarakstā vai izslēgt no tā tikai saskaņā ar visu federālo zemju vienošanos.”

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijs)

par to Austrijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/477/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3.a panta 2. punktu,

ņemot vērā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu izveidotās komitejas atzinumu,

tā kā:

- (1) Ar 2001. gada 12. marta vēstuli Austrija ir paziņojusi Komisijai par pasākumiem, ko tā gatavojas pieņemt saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu;
- (2) Komisija trīs mēnešos pēc šā paziņojuma ir pārbaudījusi pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, pievēršot īpašu uzmanību pasākumu proporcionalitātei un valsts apspriežu procedūras pārredzamībai.
- (3) Pārbaudot pasākumu saderību, Komisija ir ņēmusi vērā par Austrijas mediju jomu pieejamos datus.
- (4) Austrijas pasākumos iekļautais to notikumu saraksts, kurus šī dalībvalsts uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ir sastādīts skaidri un pārredzami, un Austrijā šajā sakarā ir notikušas plašas apspriedes.
- (5) Komisija ir pārliecinājusies, ka Austrijas pasākumos uzskaitītie notikumi atbilst vismaz diviem no kritērijiem, ko uzskata par drošām pazīmēm, kas apliecina, ka notikumi ir svarīgi sabiedrībai: i) notikumam dalībvalstī ir īpaša vispārēja rezonanse, tas interesē plašu sabiedrību,

nevis tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti interesējas par attiecīgo sporta veidu vai darbību; ii) notikumam piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta dalībvalsts iedzīvotāju vidū, jo īpaši tādēļ, ka tas stiprina kultūras identitāti; iii) attiecīgajā notikumā, kas norisinās starptautisku sacensību vai turnīra kontekstā, piedalās valsts izlase; iv) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.

- (6) Daudzi no Austrijas pasākumos uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot vasaras un ziemas Olimpiskās spēles, Pasaules kausa izcīņu futbolā un Eiropas futbola čempionātu, kuru spēlēs piedalās Austrijas valsts izlase, kā arī šo turnīru atklāšanas, pusfināla un fināla spēles (vīriešu komandām) pieder pie notikumiem, ko tradicionāli uzskata par sabiedrībai īpaši svarīgiem, kā skaidri norādīts Direktīvas 97/36/EK 18. apsvērumā. Šiem notikumiem Austrijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie ir īpaši populāri plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem.
- (7) Austrijas kausa izcīņas finālam futbolā Austrijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo futbols šajā dalībvalstī ir vispopulārākais sporta veids.
- (8) FIS Pasaules čempionātam kalnu slēpošanā un FIS Pasaules čempionātam ziemeļu slēpošanas disciplīnās Austrijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo slēpošana šajā dalībvalstī ir ļoti populārs sporta veids, iekļauts vispārīgglītojošo skolu fiziskās audzināšanas programmās. Turklāt šiem notikumiem ir izteikta kultūras vērtība, jo tie stiprina austriešu kultūras identitāti, pateicoties Austrijas sportistu panākumiem šajās sacensībās un slēpošanas tūrisma lielajai nozīmei Austrijā.
- (9) Vīnes Filharmonijas orķestra Jaungada koncertam ir izteikta kultūras vērtība kā austriešu kultūras identitātes pamatvērtībai, ņemot vērā šā kultūras notikuma izcilo kvalitāti un to, ka tas piesaista ļoti ievērojamu auditoriju no visas pasaules.

⁽¹⁾ OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp. Direktīva grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

- (10) Vīnes Operas ballei Austrijā ir īpaša vispārēja rezonanse kā popkultūras notikumam, turklāt tas simbolizē deju sezonu, kam austriešu kultūras tradīcijās ir īpaša nozīme. Austrijā šim notikumam ir izteikta kultūras vērtība, jo tas ievērojami vairo Vīnes Valsts Operas nama pasaules slavu, pateicoties pasaulslavenu operdziedoņu klātbūtnei šajā notikumā.
- (11) Uzskaitītos notikumus parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tie piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.
- (12) Austrijas pasākumi šķiet pietiekami proporcionāli, lai attaisnotu atkāpšanos no EK līgumā noteiktās pakalpojumu sniegšanas brīvības, pamatojoties uz sabiedrības interešu prioritāti, proti, lai nodrošinātu plašas sabiedrības piekļuvi pārraidēm, kas atspoguļo sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus.
- (13) Austrijas pasākumi ir saderīgi ar EK konkurences noteikumiem, jo tiesīgās raidorganizācijas, kam atļauts translēt uzskaitītos notikumus, ir noteiktas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, kas cīnā par šo notikumu pārraides tiesību iegūšanu pieļauj gan faktisku, gan potenciālu konkurenci. Turklāt uzskaitīto notikumu skaits nav tik neproporcionāls, lai radītu patērētājiem brīvi pieejamas televīzijas un maksas televīzijas tirgus konkurences traucējumus.
- (14) Pēc tam, kad Komisija par Austrijas pasākumiem bija paziņojusi pārējām dalībvalstīm, un pēc apspriedēm ar komiteju, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu, izglītības un kultūras ģenerāldirektors ar 2001. gada 31. maija vēstuli ir informējis Austriju, ka Eiropas Komisija negatavoja iebilst pret paziņotajiem pasākumiem.
- (15) Austrijas pasākumi ir stājušies spēkā 2001. gada 1. oktobrī.

- (16) Šie pasākumi ir publicēti *Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša* ⁽¹⁾ C sērijā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.
- (17) No Pirmās instances tiesas sprieduma lietā T-33/01, *Infront WM* pret Komisiju, izriet, ka paziņojums par to pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu, ir uzskatāms par lēmumu EK līguma 249. panta nozīmē, tādēļ tas jāpieņem Komisijai. Tātad ar šo lēmumu ir jāpasludina, ka Austrijas paziņotie pasākumi ir saderīgi ar Kopienas tiesībām. Austrijas pasākumi to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, jāpublicē Oficiālajā Vēstnesī saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pasākumi, kas atbilst Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktam un ko Austrija ir paziņojusi Komisijai 2001. gada 12. martā, un kas 2002. gada 19. janvārī ir publicēti *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* C 16, ir saderīgi ar Kopienas tiesībām.

2. pants

Austrijas pasākumus to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, publicē Oficiālajā Vēstnesī saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

Briselē, 2007. gada 25. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Viviane REDING

(¹) OV C 16, 19.1.2002., 8.–10. lpp.

PIELIKUMS

Publicēts saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

Pasākumi, ko pieņēmusi Austrija un kas jāpublicē saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu, ir izklāstīti turpmākajos izvilkmumos no *Bundesgesetzblatt* (Federālā tiesību aktu laikraksta – I Nr. 85/2001 un II Nr. 305/2001):

“85. Federālais akts par televīzijas apraides ekskluzīvo tiesību izmantošanu (Televīzijas apraides ekskluzīvo tiesību akts (*Fernseh-Exklusivrechtgesetz* – *FERG*))

Nationalrat [Nacionālā padome] ir nolēmusi šādi:

I pants*Darbības joma*

1. punkts. (1) Šo aktu, izņemot 5. punktu, piemēro tikai tām televīzijas raidorganizācijām, uz kurām attiecas Austrijas Apraides akts (*Österreichischer Rundfunkgesetz – ORF-Gesetz*), kas publicēts Federālajā tiesību aktu laikrakstā (*BGBL*) Nr. 379/1984, vai Privātās televīzijas akts (*Privatfernsehgesetz*), *BGBL* I Nr. 84/2001.
- (2) Akta 3. punktu nepiemēro televīzijas apraides tiesībām, kas iegūtas pirms šā akta spēkā stāšanās, izņemot gadījumus, kad šo tiesību pamatā esošo nolīgumu termiņš ir pagarināts pēc šā akta spēkā stāšanās.

Sabiedrībai īpaši svarīgi notikumi

2. punkts. Šajā aktā “sabiedrībai īpaši svarīgi notikumi” ir tikai tādi notikumi, kas minēti Rīkojumā, kurš izdots saskaņā ar šā akta 4. punktu.

Televīzijas raidorganizāciju pienākumi

3. punkts. (1) Televīzijas raidorganizācijas, kas ieguvušas ekskluzīvas tiesības pārraidīt notikumus, kuri minēti Rīkojumā, kas izdots saskaņā ar šā akta 4. punktu, gādā, lai attiecīgo notikumu būtu iespējams noskatīties televīzijas kanālā, kurš Austrijā ir brīvi pieejams vismaz 70 % skatītāju, kas maksā par licenci, un skatītājiem, kas ir atbrīvoti no maksas par licenci, ievērojot Rīkojumā minētos noteikumus (pilnīga vai daļēja translācija tiešraidē vai ierakstā). Šajā apakšpunktā pārraide “ierakstā” ir pārraide, kas sākas ne vēlāk kā 24 stundas pēc attiecīgā notikuma sākuma.
- (2) Šajā aktā “brīvi pieejami televīzijas kanāli” ir kanāli, ko skatītāji var uztvert bez jebkādiem papildu vai regulāriem maksājumiem par dekodēšanas tehniskā aprīkojuma izmantošanu. Šajā apakšpunktā “papildu maksājumos” neietilpst maksa par licenci (Licences maksas akta 2. punkts (*Rundfunkgebührengesetz – RGG*)), programmas maksa (20 RFG 20. punkts), kabeļtelevīzijas tīkla pieslēguma maksa un abonēšanas maksa kabeļtelevīzijas tīkla operatoriem.
- (3) Pienākumu, kas minēts 1) apakšpunktā, uzskata par izpildītu, ja televīzijas raidorganizācija var pierādīt, ka ir centusies darīt visu, ko no tās var pamatot gaidīt parastos tirgus apstākļos, lai nodrošinātu, ka notikumu, kā noteikts 1) apakšpunktā, var skatīties brīvi pieejamos televīzijas kanālos. Lai mierīgā ceļā vienotos par parastu tirgus apstākļu izpratni, televīzijas raidorganizācijas domstarpību gadījumā var griezties Federālajā sakaru senātā (*Bundeskommunikationssenat*). Senāts iesaista visas puses, lai panāktu vienošanos, un protokolē sarunas un to iznākumu.
- (4) Ja vienoties neizdodas, Federālais sakaru senāts saskaņā ar lūgumu, ko iesniedz viena no iesaistītajām televīzijas raidorganizācijām, pieņem lēmumu, nosakot, vai attiecīgā televīzijas raidorganizācija ir pienācīgi izpildījusi savus pienākumus saskaņā ar 1) un 3) apakšpunktu. Ja raidorganizācija nav pienācīgi izpildījusi šos pienākumus, Federālais sakaru senāts televīzijas raidorganizācijas vietā nosaka, kas ir 3) apakšpunktā minētie “parastie tirgus apstākļi”. Konkrēti - Federālais sakaru senāts nosaka atbilstīgu apraides tiesību piešķiršanas tirgus cenu.
- (5) Pret televīzijas raidorganizācijām, kas nav pienācīgi izpildījušas savus pienākumus saskaņā ar 1) apakšpunktu, var ierosināt civilprasību par zaudējumu segšanu. Zaudējumu piedziņas prasībā iekļauj arī kompensāciju par zaudētiem ieņēmumiem.

- (6) Zaudējumu piedziņas prasību var ierosināt tikai pēc tam, kad senāts ir pieņēmis 4) apakšpunktā minēto lēmumu. Neskarot 7) apakšpunkta noteikumus, tiesa pieņem 4) apakšpunktā minētajām, prasības izskatīšanā iesaistītajām pusēm saistošu nepārsūdzamu tiesas lēmumu.
- (7) Ja 6) apakšpunktā minētajā prasības izskatīšanā tiesa nonāk pie slēdziena, ka senāta lēmums ir nelikumīgs, tā pārtrauc prasības izskatīšanu un iesniedz sūdzību Augstākajā administratīvajā tiesā (*Verwaltungsgerichtshof – VwGH*) saskaņā ar Federālās konstitūcijas (*B-VG*) 131. panta 2) apakšpunktu, pieprasot deklaratīvu tiesas lēmumu, kas apstiprina senāta lēmuma nelikumīgumu. Pēc *VwGH* lēmuma pieņemšanas tiesa turpina prasības izskatīšanu un izšķir strīdu, ievērojot *VwGH* juridisko viedokli.

Rīkojums par sabiedrībai īpaši svarīgiem notikumiem

4. punkts. (1) Federālā valdība izdod Rīkojumu, kurā ir uzskaitīti tie 2. punktā minētie notikumi, kas uzskatāmi par Austrijas sabiedrībai īpaši svarīgiem. Rīkojumā iekļauj tikai notikumus, kas atbilst vismaz diviem no šādiem kritērijiem.
1. Notikums Austrijā jau ir piesaistījis plašas sabiedrības uzmanību, jo īpaši pateicoties atspoguļojumam medijos.
 2. Notikums ir Austrijas kultūras, mākslas vai sociālās identitātes izpausme.
 3. Notikums – jo īpaši tādēļ, ka tajā piedalās labākie Austrijas sportisti/sportistes – ir sporta notikums ar īpašu, valstiski svarīgu nozīmi, vai notikums, kas piesaista plašu Austrijas skatītāju loku ar savu starptautisko nozīmību.
 4. Notikumu jau agrāk ir pārraidījusi brīvi pieejama televīzija.
- (2) Rīkojumā ir noteikts, vai notikums, ko pārraida brīvi pieejama televīzija, ir jāraida tiešraidē vai ierakstā, un vai notikums ir jātranslē pilnīgi vai daļēji. Notikumus pārraida tiešraidē un pilnīgi, ja vien nepastāv objektīvi iemesli (piemēram, laika joslu atšķirība, dažādi notikumi/viena un tā paša notikuma daļas, kas notiek vienlaicīgi), kādēļ šāda translācija būtu nevajadzīga un nelietderīga.
- (3) Pirms Rīkojuma izdošanas vai grozīšanas notiek apspriedes ar reprezentatīvu televīzijas raidorganizāciju, tiesību turētāju, uzņēmējdarbības sektora, patērētāju, darba ņēmēju un kultūras un sporta jomas pārstāvju izlasi. Rīkojuma projektu publicē *Wiener Zeitung* oficiālā laikraksta pielikumā (*Amtsblatt*), aicinot ikvienu iedzīvotāju astoņās nedēļās iesniegt apsvērumus. Tad projektu iesniedz Eiropas Komisijai. Rīkojumu drīkst izdot tikai tādā gadījumā, ja trijos mēnešos pēc tā iesniegšanas Eiropas Komisija nav iebildusi pret Rīkojuma izdošanu.

[...]

Federālais sakaru senāts

6. punkts. Ciktāl šā akta noteikumi attiecas uz televīzijas raidorganizācijām, par to tiesisko pārraudzību atbild Federālais sakaru senāts (*KommAustria* akta 11. punkts (*KOG*), *BGBL. I Nr. 32/2001*).

Sodi un procedūras

7. punkts. (1) Jebkuru personu, kas nepilda saistības saskaņā ar:

1. Šā akta 3. punkta 1) apakšpunktu vai

[...],

uzskata par administratīvu likumpārkāpēju, un Federālais sakaru senāts šai personai var uzlikt sodu 36 000 līdz 58 000 *euro* apmērā.

- (2) Pildot procedūru, kas paredzēta 1) apakšpunktā, Federālais sakaru senāts rīko atklātu mutisku uzskatīšanu.
- (3) Federālais sakaru senāts piemēro 1991. gada Vispārīgo administratīvo procedūru aktu (*Allgemeine Verwaltungsverfahrensgesetz 1991*) (BGBl. Nr. 51) un 1) apakšpunktā paredzētajos gadījumos 1991. gada Administratīvo sodu aktu (*Verwaltungsstrafgesetz 1991*) (BGBl. Nr. 52).
- (4) Ja kāda televīzijas raidorganizācija atkārtoti un nopietni pārkāpj šā akta noteikumus (Privātās televīzijas akts, 2. punkta 1) apakšpunkts, BGBl. I Nr. 84/2001), Federālais sakaru senāts sāk licences anulēšanas vai kabeļtelevīzijas apraides aizliegšanas procedūru, kas paredzēta Privātās televīzijas akta 63. punktā.

[...]

Piemērošana

9. punkts. (1) Par šā akta 4. punkta 1), 2) apakšpunkta un 3) apakšpunkta pēdējā teikuma piemērošanu atbild Federālā valdība, par 3. punkta 5) līdz 7) apakšpunkta piemērošanu atbild Tieslietu ministrs, bet par visu pārējo noteikumu piemērošanu atbild Federālais kanclers.
- (2) Prasības, kas minētas 4. punkta 3) apakšpunkta pirmajā un otrajā teikumā, var nepiemērot gadījumos, kad Rīkojumu izdod pirmo reizi pēc šā Federālā akta stāšanās spēkā, ja sagatavojot paziņošanas procedūru saskaņā 3.a panta 1. un 2. punktu Direktīvā 89/552/EEK, kas grozīta ar Direktīvu 97/36/EK, iesaistītās puses jau ir paudušas savus apsvērumus un ja izdodamā Rīkojuma saturs apspriežu gaitā pienācīgā kārtā jau ir publicēts.

Piezīme par transponēšanu

10. punkts. Šā akta 1. līdz 4., 6. līdz 9. un 11. punkta noteikumi transponē 3.a panta 1. punktu Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos (OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp.), kas grozīta ar Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

[...]

Stāšanās spēkā

11. punkts. Šis akts stājas spēkā 2001. gada 1. augustā.

KLESTIL
SCHÜSSEL"

"305. Rīkojums par sabiedrībai īpaši svarīgiem notikumiem

Saskaņā ar 4. punkta 1) apakšpunktu Federālajā aktā par televīzijas apraides ekskluzīvo tiesību izmantošanu (Televīzijas apraides ekskluzīvo tiesību akts (*Fernseh-Exklusivrechtgesetz – FERG*)), BGBl. I Nr. 85/2001, ir pieņemts šāds Rīkojums:

1. punkts. Par sabiedrībai īpaši svarīgiem ir uzskatāmi šādi notikumi:

1. Vasaras un ziemas Olimpiskās spēles.
2. FIFA Pasaules kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), ja tajā piedalās Austrijas valsts izlase, kā arī Pasaules futbola kausa izcīņas atklāšanas spēle, pusfināla spēles un fināls (vīriešu komandām).
3. Eiropas čempionāts futbolā (vīriešu komandām), ja tajā piedalās Austrijas valsts izlase, kā arī Eiropas futbola čempionāta atklāšanas spēle, pusfināla spēles un fināls (vīriešu komandām).

4. Austrijas kausa izcīņa futbolā, fināls.
 5. FIS Pasaules čempionāti kalnu slēpošanā.
 6. Pasaules čempionāti ziemēļu slēpošanas disciplīnās.
 7. Vīnes Filharmonijas orķestra Jaungada koncerts.
 8. Vīnes Operas balle.
2. punkts.
- (1) Televīzijas raidorganizācijām, kas ieguvušas ekskluzīvas apraides tiesības, lai pārraidītu 1.punktā minētos notikumus, jānodrošina iespēja skatīties šos notikumus brīvi pieejamā televīzijā, tiešraidē un pilnīgi.
 - (2) Šā rīkojuma 1. punkta 1), 5), 6) un 8) apakšpunktā minētos notikumus drīkst translēt ierakstā vai daļēji šādos gadījumos:
 1. Viena 1. punktā minēta notikuma daļas vai vairāki no 1. punktā minētajiem notikumiem norisinās vienlaicīgi.
 2. Notikums iepriekš nav pārraidīts pilnīgi tā garuma dēļ.
3. punkts. Šis rīkojums stājas spēkā 2001. gada 1. oktobrī.

SCHÜSSEL – RIESS-PASSER – FERRERO-WALDNER – GEHRER – GRASSER – STRASSER –
BÖHMDORFER – MOLTERER – HAUPT – FORSTINGER – BARTENSTEIN.”

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijs)

par to Īrijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/478/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3.a panta 2. punktu,

ņemot vērā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu izveidotās komitejas atzinumu,

tā kā:

- (1) Ar 2002. gada 7. novembra vēstuli Īrija ir paziņojusi Komisijai par pasākumiem, ko tā gatavojas pieņemt saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu.
- (2) Komisija trīs mēnešos pēc šā paziņojuma ir pārbaudījusi pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, pievēršot īpašu uzmanību pasākumu proporcionalitātei un valsts apspriežu procedūras pārredzamībai.
- (3) Pārbaudot pasākumu saderību, Komisija ir ņēmusi vērā par Īrijas mediju jomu pieejamos datus.
- (4) Īrijas pasākumos iekļautais to notikumu saraksts, kurus šī dalībvalsts uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ir sastādīts skaidri un pārredzami, un Īrijā šajā sakarā ir notikušas plašas apspriedes.
- (5) Komisija ir pārliecinājusies, ka Īrijas pasākumos uzskaitītie notikumi atbilst vismaz diviem no kritērijiem, ko uzskata par drošām pazīmēm, kas apliecina, ka notikumi ir svarīgi sabiedrībai: i) notikumam dalībvalstī ir īpaša vispārēja rezonanse, tas interesē plašu sabiedrību, nevis

tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti interesējas par attiecīgo sporta veidu vai darbību; ii) notikumam piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta dalībvalsts iedzīvotāju vidū, jo īpaši tādēļ, ka tas stiprina kultūras identitāti; iii) attiecīgajā notikumā, kas norisinās starptautisku sacensību vai turnīra kontekstā, piedalās valsts izlase; iv) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.

- (6) Daudzi no Īrijas pasākumos uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot vasaras Olimpiskās spēles, kā arī Pasaules futbola kausa izcīņas un Eiropas futbola čempionāta spēles, kurās piedalās Īrijas valsts izlase, un šo turnīru atklāšanas, pusfināla un fināla spēles, pieder pie notikumiem, ko tradicionāli uzskata par sabiedrībai īpaši svarīgiem, kā skaidri norādīts Direktīvas 97/36/EK 18. apsvērumā. Šiem notikumiem Īrijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie ir īpaši populāri plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem. Turklāt Pasaules futbola kausa izcīņas un Eiropas futbola čempionāta spēlēm, kurās piedalās Īrijas izlase, piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Īrijas iedzīvotāju vidū, jo tie stiprina īru kultūras identitāti. Šīs spēles vieno visu sabiedrību, palīdzot radīt nacionālās identitātes izjūtu, turklāt tās ir īru nacionālā lepnuma avots.
- (7) Eiropas futbola čempionāta un FIFA Pasaules futbola kausa izcīņas atlases spēlēm, kurās piedalās Īrijas izlase un kuras notiek pašu mājās un ārvalstīs, Īrijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tām seko plaša sabiedrība, nevis tikai tā iedzīvotāju daļa, kas parasti interesējas par šo sporta veidu.
- (8) Gēļu futbols un *hērlings* ir tikai Īrijai raksturīgi sporta veidi. Tāpēc Visas Īrijas grāfistu futbola un hērlinga sacensību fināla spēlēm pieaugušo konkurencē ir izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Īrijas iedzīvotāju vidū, jo tās stiprina nacionālo kultūras identitāti.
- (9) Regbiju organizēti spēlē visā Īrijā. Tāpēc Īrijas spēlēm Sešu nāciju čempionātā un Pasaules regbija kausa izcīņā Īrijas sabiedrībā ir īpaša vispārēja rezonanse. Pasaules regbija kausa izcīņa ir svarīgs starptautisks turnīrs, kurā piedalās Īrijas valsts izlase, tādēļ tas iespaido īru nacionālo identitāti.

⁽¹⁾ OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp. Direktīva grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

- (10) Uzskaitītajiem zirgu skriešanās un jāšanas sporta notikumiem Īrijā ir īpaša vispārēja rezonanse, ņemot vērā, ka visos Īrijas lauku apgabalos zirgkopībai ir ļoti svarīga nozīme. Īrijā svarīgākie zirgu sporta notikumi ir Īrijas Lielās nacionālās zirgu skriešanās sacensības un Īrijas dērbijs. Ņemot vērā, ka zirgu skriešanās sacensības ievērojami ietekmē tūrisma nozari un Īrijas starptautisko atpazīstamību, šiem notikumiem ir izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Īrijas iedzīvotāju vidū, jo tie stiprina nacionālo kultūras identitāti. Izteikta kultūras vērtība ir arī Nāciju kausa izcīņai Dublinas Zirgu šovā, jo ar to tiek popularizēta Īrijas konkūra disciplīna, turklāt kausa izcīņa piesaista pasaules spēcīgākās konkūra komandas.
- (11) Uzskaitītos notikumus parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tie piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.
- (12) Īrijas pasākumi šķiet pietiekami proporcionāli, lai attaisnotu atkāpšanos no EK līgumā noteiktās pakalpojumu sniegšanas brīvības, pamatojoties uz sabiedrības interešu prioritāti, proti, lai nodrošinātu plašas sabiedrības piekļuvi pārraidēm, kas atspoguļo sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus.
- (13) Īrijas pasākumi ir saderīgi ar EK konkurences noteikumiem, jo tiesīgās raidorganizācijas, kam atļauts translēt uzskaitītos notikumus, ir noteiktas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, kas cīnā par šo notikumu pārraides tiesību iegūšanu pieļauj gan faktisku, gan potenciālu konkurenci. Turklāt uzskaitīto notikumu skaits nav tik neproporcionāls, lai radītu patērētājiem brīvi pieejamas televīzijas un maksas televīzijas tirgus konkurences traucējumus.
- (14) pēc tam, kad Komisija par Īrijas pasākumiem bija paziņojusi pārējām dalībvalstīm, un pēc apspriedēm ar komiteju, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu, izglītības un kultūras ģenerāldirektors ar 2003. gada 10. februāra vēstuli ir informējis Īriju, ka Eiropas Komisija negatavojas iebilst pret paziņotajiem pasākumiem.
- (15) Īrijas pasākumi ir pieņemti 2003. gada 13. martā.
- (16) Īrijas pasākumi ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* ⁽¹⁾ C sērijā saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Direktīvā 89/552/EEK, kas grozīta ar Direktīvu 97/36/EK.
- (17) No Pirmās instances tiesas sprieduma lietā T-33/01, *Infront WM* pret Komisiju, izriet, ka paziņojums par to pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu, ir uzskatāms par lēmumu EK līguma 249. panta nozīmē, tādēļ tas jāpieņem Komisijai. Tātad ar šo lēmumu ir jāpasludina, ka Īrijas paziņotie pasākumi ir saderīgi ar Kopienas tiesībām. Īrijas pasākumi to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, jāpublicē *Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pasākumi, kas atbilst Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktam un ko Īrija ir paziņojusi Komisijai 2002. gada 7. novembrī, un kas 2003. gada 26. aprīlī ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 100, ir saderīgi ar Kopienas tiesībām.

2. pants

Īrijas pasākumus to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, publicē *Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

Briselē, 2007. gada 25. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Viviane REDING

(1) OV C 100, 26.4.2003., 12. lpp.

PIELIKUMS

Publicēts saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

Pasākumi, ko pieņēmusi Īrija un kas jāpublicē saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu, ir šādi:

“Nr. 28, 1999. GADS**Apraides (īpaši svarīgu notikumu televīzijas apraides) akts, 1999. gads****Saturs***Panti*

1. Definīcijas
2. Īpaši svarīgu notikumu noteikšana
3. Apspriedes
4. Raidorganizāciju pienākumi, kas attiecas uz noteiktajiem notikumiem
5. Raidorganizāciju pienākumi, kas attiecas uz dalībvalstu notikumiem
6. Civiltiesiskās aizsardzības līdzekļi
7. Saprātīgas tirgus cenas
8. Saīsinātais nosaukums

Pieminētie tiesību akti:

Eiropas Kopienu akts, 1972., Nr. 27;

Eiropas Kopienu akts (grozījumi), 1993., Nr. 25;

Apraides (īpaši svarīgu notikumu televīzijas apraides) akts, 1999. gads

Akts par sabiedrībai īpaši svarīgu notikumu televīzijas apraides nodrošināšanu, padomes 1989. gada 3. oktobra direktīvas 89/552/EEK, kas grozīta ar padomes 1997. gada 30. jūnija direktīvu 97/36/EK, 3.a panta īstenošanu un citiem saistītiem jautājumiem. Šo aktu ir pieņēmis Oireachtas [Īrijas parlaments] [1999. gada 13. novembrī]:

1.

- 1) Šajā aktā izmantotas šādas definīcijas:

“raidorganizācijas” definīcija ir sniegta Padomes Direktīvā;

“Padomes Direktīva” ir Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīva 89/552/EEK (1), kas grozīta ar Padomes 1997. gada 30. jūnija Direktīvu 97/36/EK (2);

“EEZ līguma” definīcija ir sniegta Eiropas Kopienu aktā (grozījumos), 1993.;

“notikums” ir notikums, kurš izraisa vispārēju sabiedrības interesi Eiropas Savienībā, dalībvalstīs vai valstī, vai ievērojamā valsts daļā un kuru rīko notikuma rīkotājs, kam ir likumīgs pilnvarojums pārdot šā notikuma apraides tiesības;

“brīvi pieejama televīzija” ir televīzijas raidorganizācija, par kuras pārraižu uztveršanu pakalpojumu sniedzējs neiekasē maksu;

“dalībvalsts” ir Eiropas Kopienu dalībvalsts (saskaņā ar Eiropas Kopienu aktu, 1972.), kā arī valsts, kas ir EEZ līguma puse;

“ministrs” ir mākslas, kultūras mantojuma, *Gaeltacht* un salu ministrs;

“gandrīz pilnīga apraide” ir

- a) brīvi pieejamas televīzijas pārraides, ko var uztvert vismaz 95 procenti valsts iedzīvotāju,
- b) brīvi pieejamas televīzijas pārraides, ko var uztvert vismaz 90 procenti valsts iedzīvotāju, gadījumos, kad a) apakšpunktā minēto apraidi vienlaikus spēj nodrošināt mazāk nekā trīs raidorganizācijas;

“tiesīga raidorganizācija” ir raidorganizācija, ko uzskata par tiesīgu raidorganizāciju saskaņā ar 2) punktu;

“televīzijas apraides” definīcija ir sniegta Padomes Direktīvā.

2) Par tiesīgām raidorganizācijām uzskata šādas raidorganizācijas:

- a) līdz 2001. gada 31. decembrim – raidorganizācijas, kas nodrošina brīvi pieejamu noteikta notikuma televīzijas translāciju, ko var uztvert vismaz 85 procenti valsts iedzīvotāju;
 - b) no 2002. gada 1. janvāra – raidorganizācijas, kas nodrošina noteikta notikuma televīzijas translācijas gandrīz pilnīgu apraidi.
- 3) Saskaņā ar 2) punktu divas vai vairāk nekā divas raidorganizācijas, kas noslēdz līgumu vai vienošanos par kopīgu gandrīz pilnīgas kāda notikuma apraides nodrošinājumu, attiecībā uz šo notikumu uzskata par vienu raidorganizāciju.
- 4) Raidorganizācijas var griezties pie ministra, lai atrisinātu strīdus, kas attiecas uz brīvi pieejamas televīzijas pakalpojumu apjomu, ko kāda raidorganizācija nodrošina valstī saskaņā ar 2) punktu un 1) punktā sniegto “gandrīz pilnīgas apraides” definīciju.
- 5) Pirms 4) punktā minēto strīdu izšķiršanas ministrs var apspriesties ar ekspertiem tehniskos jautājumos vai citām pēc ministra domām piemērotām personām vai organizācijām.
- 6) Šajā aktā
- a) atsauci uz jebkuru tiesību aktu, ja vien konteksts neliek rīkoties citādi, uzskata par atsauci uz attiecīgo tiesību aktu ar tā grozījumiem vai termiņa pagarinājumiem saskaņā ar turpmākiem tiesību aktiem, ieskaitot šo aktu;
 - b) atsauce uz pantu ir atsauce uz šā akta pantu, ja vien nav norādīts, ka tā ir atsauce uz kādu citu tiesību aktu;
 - c) atsauce uz punktu, apakšpunktu vai tā daļu ir atsauce uz tā noteikuma punktu, apakšpunktu vai tā daļu, kurā atsauce ir minēta, ja vien nav norādīts, ka tā ir atsauce uz kādu citu noteikumu.

2.

1) Ministrs var izdot rīkojumu, kurā

- a) nosaka sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus, kuru pārraidei brīvi pieejamā televīzijā jānodrošina tiesīga raidorganizācija, kas sabiedrības interesēs drīkst translēt šos notikumus,
 - b) nosaka, vai saskaņā ar a) apakšpunktu noteikto notikumu translācijai brīvi pieejamā televīzijā jānotiek
 - i) tiešraidē vai ierakstā vai kā tiešraidē, tā ierakstā,
 - ii) pilnīgi vai daļēji vai gan pilnīgi, gan daļēji.
- 2) Nosakot 1) punkta a) apakšpunktā minētos notikumus, ministrs ņem vērā visus apstākļus, un jo īpaši katru no šādiem kritērijiem:
- a) vai notikumam Īrijas iedzīvotāju vidū ir īpaša vispārēja rezonanse un cik liela tā ir;

- b) vai notikumam ir izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Īrijas iedzīvotāju vidū, un cik liela tā ir.
- 3) Lai noteiktu, cik lielā mērā notikumi atbilst 2) punktā minētajiem kritērijiem, ministrs var ņemt vērā šādus faktorus:
- a) vai notikumā piedalās Īrijas valsts izlase vai Īrijas komanda, vai atsevišķi Īrijas pārstāvji;
- b) ar šādu vai līdzīgu notikumu translāciju saistīto līdzšinējo praksi vai pieredzi.
- 4) Pieņemot lēmumu saistībā ar 1) punkta b) apakšpunktu, ministrs ņem vērā sekojošo:
- a) notikuma raksturu;
- b) notikuma norisi pēc valsts laika;
- c) praktiskus ar apraidi saistītus apsvērumus.
- 5) Ministrs var izdot rīkojumu, ar kuru atceļ vai groza rīkojumu, kas izdots saskaņā ar šo pantu.
- 6) Ministrs neizdod, neatceļ un negroza saskaņā ar šo pantu izdodamus rīkojumus, iepriekš neapspriežoties ar ministru, kurš atbild par tūrisma, sporta un izklaides jomu.
- 7) Pēc tam, kad ir izteikts priekšlikums izdot, atcelt vai grozīt saskaņā ar šo pantu izdodamu rīkojumu, katrai *Oireachtas* palātai iesniedz rīkojuma projektu, un rīkojumu neizdod, pirms katra palāta nav pieņēmusi lēmumu, ar kuru tā projektu apstiprina.

3.

- 1) Pirms rīkojuma izdošanas saskaņā ar 2. pantu ministrs,
- a) ievērojot Padomes Direktīvas noteikumus, pieliek saprātīgas pūles, lai apspriestos ar notikuma rīkotājiem un ar valsts jurisdikcijā esošajām raidorganizācijām,
- b) vismaz vienā no valstī iznākošajiem laikrakstiem publicē paziņojumu par notikumu, kuru ministrs gatavojas noteikt saskaņā ar minēto pantu,
- c) aicina sabiedrības pārstāvjus nākt klajā ar apsvērumiem saistībā ar plānoto noteikšanu.
- 2) Rīkojumu saskaņā ar 2. pantu var izdot arī gadījumos, kad neizdodas noskaidrot notikuma rīkotājus, kā arī gadījumos, kad rīkotāji vai valsts jurisdikcijā esošās raidorganizācijas neizrāda interesi par ministra centieniem rīkot apspriedes.

4.

- 1) Ja noteikto notikumu ekskluzīvās apraides tiesības iegūst valsts jurisdikcijā esoša raidorganizācija, kas nav atzīta par tiesīgu raidorganizāciju, šī raidorganizācija netranslē attiecīgo notikumu, ja vien notikuma apraides tiesības saskaņā ar tiesīgas raidorganizācijas lūgumu par saprātīgu tirgus cenu saskaņā ar 2. pantā minēto rīkojumu nav darītas pieejamas tiesīgai raidorganizācijai.
- 2) Ja noteikto notikumu apraides tiesības iegūst tiesīga raidorganizācija (saskaņā ar šajā pantā minēto kārtību vai tieši), tiesīgā raidorganizācija pārraida notikumus brīvi pieejamā televīzijā, nodrošinot gandrīz pilnīgu apraidi saskaņā ar 2. pantā minēto rīkojumu.
- 3) Šajā pantā "noteikts notikums" ir notikums, kas ir noteikts saskaņā ar 2. pantā minēto rīkojumu.

5.

Ja kāda cita dalībvalsts ir noteikusi kādu notikumu par īpaši svarīgu šīs dalībvalsts sabiedrībai un Eiropas Komisija ir paziņojusi par šīs dalībvalsts pieņemtajiem pasākumiem saskaņā ar Padomes Direktīvas 3.a panta 2. punktu, valsts jurisdikcijā esoša raidorganizācija, kas iegūst ekskluzīvas noteiktā notikuma apraides tiesības, nedrīkst izmantot šīs ekskluzīvās tiesības tā, ka ievērojamai attiecīgās dalībvalsts sabiedrības daļai ir liegta iespēja sekot šādiem notikumiem saskaņā ar pieņemtajiem pasākumiem.

6.

1) Ja kāda raidorganizācija ("neapmierinātā raidorganizācija") uzskata, ka vienas vai vairāku raidorganizāciju ("citu raidorganizāciju") veiktās darbības vai rīcība ir, ir bijusi vai būs pretrunā 4. vai 5. panta prasībām, neapmierinātā raidorganizācija var griezties Augstajā tiesā, kura pret citu raidorganizāciju aizliegtajām darbībām vai rīcību var izmantot šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus:

- a) rīkojumu, kas neļauj citām raidorganizācijām piemērot vai mēģināt piemērot darbības vai rīcību, kas saskaņā ar 4. vai 5. pantu ir aizliegta;
- b) paziņojumu, ar kuru par spēkā neesošu pasludina līgumu, ar kuru cita raidorganizācija ir ieguvusi noteiktā notikuma ekskluzīvās apraides tiesības;
- c) zaudējumu piedziņu no citām raidorganizācijām;
- d) direktīvu, ar kuru nosaka, ka noteiktā notikuma televīzijas apraides tiesības par saprātīgu tirgus cenu jāpiedāvā neapmierinātajai raidorganizācijai.

2) Augstajai tiesai saistībā ar 1) punktā minēto rīkojumu iesniedz priekšlikumu, un izskatot prasību, tiesa pēc saviem ieskatiem var izdot iepriekšēju vai pagaidu rīkojumu.

7.

1) Ja raidorganizācijas nevar vienoties par kāda notikuma televīzijas apraides saprātīgu tirgus cenu saskaņā ar 4. panta 1) punktu, katra no šīm raidorganizācijām var griezties Augstajā tiesā, ievērojot vienkāršoto procedūru, un lūgt, lai tiesa izdod rīkojumu, kurā ir noteikta attiecīgā notikuma apraides tiesību saprātīgā tirgus cena.

2) Rīkojumā, ko Augstā tiesa izdod saskaņā ar 1) punktu, tā var iekļaut tādus izrietošus vai papildu noteikumus, kādus tā uzskata par vajadzīgiem.

8.

Uz šo aktu var atsaukties kā uz Apraides (Īpaši svarīgu notikumu televīzijas apraides) aktu, 1999.

Saistītie tiesību akti

S.I. Nr. 99, 2003. gads

Rīkojums, ar kuru nosaka īpaši svarīgus notikumus saskaņā ar Apraides (Īpaši svarīgu notikumu televīzijas apraides) aktu, 1999.

2003. gads

Es, *Dermot Ahern*, sakaru, jūras un dabas resursu ministrs, īstenojot pilnvaras, kas man piešķirtas saskaņā ar Apraides (Īpaši svarīgu notikumu televīzijas apraides) akta, 1999. (Nr. 28, 1999.), 2. panta 1) punktu un Apraides (departamenta administrācijas un ministra funkciju pārnese) Rīkojumu, 2002. (S.I. Nr. 302, 2002.), kas pielāgots ar Jūras un dabas resursu (departamenta un ministra nosaukuma maiņa) Rīkojumu, 2002. (S.I. Nr. 307, 2002.), pēc apspriedēm ar mākslas, sporta un tūrisma ministru, kā to nosaka minētā panta 6) punkts (kas pielāgots saskaņā ar tūrisma, sporta un izklaides ministra (departamenta un ministra nosaukuma maiņa) Rīkojumu, 2002. (S.I. Nr. 307, 2002.)), izdodu šo rīkojumu, kura projekts saskaņā ar minētā panta 7) punktu vispirms ir ticis iesniegts katrai *Oireachtas* palātai un kuru katra palāta ir apstiprinājusi ar attiecīgu lēmumu:

1. Uz šo rīkojumu var atsaukties kā uz Rīkojumu, 2003., ar kuru nosaka īpaši svarīgus notikumus saskaņā ar Apraides (Īpaši svarīgu notikumu televīzijas apraides) aktu, 1999.

2. Šajā rīkojumā iekļautajā sarakstā uzskaitītie notikumi ir uzskatāmi par sabiedrībai īpaši svarīgiem notikumiem, kuru tiešraidei brīvi pieejamā televīzijā jānodrošina tiesīga raidorganizācija, kas sabiedrības interesēs drīkst translēt šos notikumus.
3. Ikviens Īrijas spēle Sešu nāciju regbija čempionātā ir uzskatāma par sabiedrībai īpaši svarīgu notikumu, kura pārraidei ierakstā brīvi pieejamā televīzijā jānodrošina tiesīga raidorganizācija, kas sabiedrības interesēs drīkst translēt šo notikumu.

SARAKSTS

2. priekšraksts

Vasaras Olimpiskās spēles;

Visas Īrijas grāfistu futbola un hērlinga sacensību fināla spēles pieaugušo konkurencē;

Eiropas futbola čempionāta un FIFA Pasaules futbola kausa izcīņas atlases spēles, kurās piedalās Īrijas izlase un kuras notiek pašu mājās un ārvalstīs;

Eiropas futbola čempionāta un FIFA Pasaules futbola kausa izcīņas fināla spēles, kurās piedalās Īrijas izlase;

Eiropas futbola čempionāta atklāšanas, pusfināla un fināla spēles un FIFA Pasaules futbola kausa izcīņas fināla kārtas spēles;

Īrijas spēles Pasaules regbija kausa izcīņas finālā;

Īrijas Lielās nacionālās zirgu skriešanās sacensības un Īrijas dērbjjs;

Nāciju kausa izcīņa Dublinas Zirgu šovā.

APSTIPRINU ar savu oficiālo zīmogu.

Šo rīkojumu es 2003. gada 13. martā

DERMOT AHERN
sakaru, jūras un dabas resursu ministrs”.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijā)

par to Beļģijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/479/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3.a panta 2. punktu,

ņemot vērā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu izveidotās komitejas atzinumu,

tā kā:

- (1) Ar 2003. gada 10. decembra vēstuli Beļģija ir paziņojusi Komisijai par pasākumiem, ko tā gatavojas pieņemt saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu.
- (2) Komisija trīs mēnešos pēc šā paziņojuma ir pārbaudījusi pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, pievēršot īpašu uzmanību pasākumu proporcionalitātei un valsts apspriežu procedūras pārredzamībai.
- (3) Pārbaudot pasākumu saderību, Komisija ir ņēmusi vērā par Beļģijas mediju jomu pieejamos datus.
- (4) Beļģijas pasākumos iekļautais to notikumu saraksts, kurus šī dalībvalsts uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ir sastādīts skaidri un pārredzami, un Beļģijā šajā sakarā ir notikušas plašas apspriedes.
- (5) Komisija ir pārliecinājusies, ka Beļģijas pasākumos uzskaitītie notikumi atbilst vismaz diviem no kritērijiem, ko uzskata par drošām pazīmēm, kas apliecina, ka notikumi ir svarīgi sabiedrībai: i) notikumam dalībvalstī ir īpaša vispārēja rezonanse, tas interesē plašu sabiedrību, nevis tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti interesējas par attiecīgo sporta veidu vai darbību; ii) notikumam piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta dalībvalsts

iedzīvotāju vidū, jo īpaši tādēļ, ka tas stiprina kultūras identitāti; iii) attiecīgajā notikumā, kas norisinās starptautisku sacensību vai turnīra kontekstā, piedalās valsts izlase; iv) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.

- (6) Daudzi no Beļģijas pasākumos uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot vasaras un ziemas Olimpiskās spēles, kā arī Pasaules futbola kausa izcīņas un Eiropas futbola čempionāta finālturnīrus (vīriešu komandām), pieder pie notikumiem, ko tradicionāli uzskata par sabiedrībai īpaši svarīgiem, kā skaidri norādīts Direktīvas 97/36/EK 18. apsvērumā. Šiem notikumiem Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie ir īpaši populāri plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem.
- (7) Tā kā Beļģijas futbola kausa izcīņas finālā (vīriešu komandām) satiekas un par balvu (kausu) cīnās divi labākie Beļģijas futbola klubi, šis notikums ir populārs plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem, tādējādi tam Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse.
- (8) Uzskaitītajiem futbola notikumiem, kuros piedalās valsts izlases, Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie paver iespēju Beļģijas vienībām popularizēt Beļģijas futbola starptautiskā mērogā.
- (9) Ņemot vērā futbola lielo popularitāti Beļģijā un Čempionu līgas sacensību un UEFA kausa izcīņas fināla un pusfināla spēļu prestižu, šīm spēlēm Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo par tām interesējas plaša sabiedrība, nevis tikai tā iedzīvotāju daļa, kas parasti seko sporta notikumiem.
- (10) Riteņbraukšana pa šoseju Beļģijā ir populārs sporta veids. Pasaulē svarīgākais riteņbraukšanas notikums, *Tour de France* velobrauciens (vīriešiem), daļēji notiek Beļģijā. Beļģijas čempionātam riteņbraukšanā pa šoseju (vīriešiem) Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tas noslēdz profesionālo riteņbraukšanas sezonu un par to interesējas plaša sabiedrība un Beļģijas mediji. Pārējiem uzskaitītajiem riteņbraukšanas notikumiem Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo starptautiska mēroga sacensībās Beļģijas riteņbraucēji parasti gūst panākumus. Turklāt uzskaitītie starptautiskie riteņbraukšanas notikumi, kas notiek Beļģijā, dod iespēju popularizēt Beļģiju kā valsti.

⁽¹⁾ OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp. Direktīva grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

- (11) *Ivo Van Damme* piemiņas sacensībām, kas ietilpst Zelta līgas sacensībās, Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tas ir augsta līmeņa starptautisks vieglatlētikas notikums, ko Beļģija rīko slavena Beļģijas sportista piemiņai, un, tā kā šajā notikumā sports ir apvienots ar mūziku, tas ir ļoti populārs plašā sabiedrībā.
- (12) Uzskaitītajām Pasaules vieglatlētikas čempionāta sacensībām, kurās piedalās Beļģijas sportisti, Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tās paver Beļģijas vieglatlētiem iespēju sacensties starptautiskā mērogā.
- (13) Pirmās formulas Beļģijas Lielās balvas izcīņas sacensībām ir īpaša vispārēja rezonanse, jo ar tām tiek popularizēti īpaši krāšņi Beļģijas apvidus, kas ir īpašs nacionālā lepnuma avots.
- (14) Uzskaitītajiem tenisa turnīriem, kuros piedalās valsts spēlētāji vai izlases, Beļģijā ir īpaša vispārēja rezonanse, ņemot vērā Beļģijas tenisistu panākumus starptautiskā mēroga sacensībās.
- (15) Karalienes Elizabetes mūzikas konkursa finālām ir izteikta kultūras vērtība, jo tas stiprina beļģu kultūras identitāti, pateicoties karalienes Elizabetes un viņas dzīvesbiedra karaļa Alberta svarīgajai lomai Beļģijas vēsturē un šā kultūras notikuma īpaši izcilajai kvalitātei un vispasaules nozīmei.
- (16) Uzskaitītos notikumus, ieskaitot tos, kas jāuztver kā viens veselums, nevis pa atsevišķām daļām [vai: atsevišķi; vai: kā atsevišķu notikumu sērija], parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tie piesaista plašu televīzijas skatītāju loku. Ja izņēmumi gadījumā nav pieejami dati par skatītāju skaitu (Eiropas čempionāta futbolā finālturnīram), notikumu iekļaušanas pamatā ir tiem piemītošā izteiktā kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Beļģijas iedzīvotāju vidū, ņemot vērā sporta nozīmīgo ieguldījumu tautu savstarpējās sapratnes veicināšanā, lielo nozīmi Beļģijas sabiedrībā kopumā un sportu kā nacionālā lepnuma avotu, jo šie notikumi dod izdevību Beļģijas labākajiem sportistiem gūt panākumus šajās svarīgajās starptautiskajās sacensībās.
- (17) Beļģijas pasākumi šķiet pietiekami proporcionāli, lai attaisnotu atkāpšanos no EK līgumā noteiktās pakalpojumu sniegšanas brīvības, pamatojoties uz sabiedrības interešu prioritāti, proti, lai nodrošinātu plašas sabiedrības piekļuvi pārraidēm, kas atspoguļo sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus.
- (18) Beļģijas pasākumi ir saderīgi ar EK konkurences noteikumiem, jo tiesīgās raidorganizācijas, kam atļauts translēt uzskaitītos notikumus, ir noteiktas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, kas cīņā par šo notikumu pārraides tiesību iegūšanu pieļauj gan faktisku, gan potenciālu konkurenci. Turklāt uzskaitīto notikumu skaits nav tik neproporcionāls, lai radītu patērētājiem brīvi pieejamas televīzijas un maksas televīzijas tirgus konkurences traucējumus.
- (19) Pēc tam, kad Komisija par Beļģijas pasākumiem bija paziņojusi pārējam dalībvalstīm, un pēc apspriedēm ar komiteju, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu, izglītības un kultūras ģenerāldirektors ar 2004. gada 7. aprīļa vēstuli ir informējis Beļģiju, ka Eiropas Komisija negatavoja iebilst pret paziņotajiem pasākumiem.
- (20) Beļģijas pasākumi flāmu kopienā ir pieņemti 2004. gada 28. maijā, bet franču kopienā 2004. gada 8. jūnijā.
- (21) Šie pasākumi ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstnesī* ⁽¹⁾ C sērijā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.
- (22) No Pirmās instances tiesas sprieduma lietā T-33/01, *Infront WM* pret Komisiju, izriet, ka paziņojums par to pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu, ir uzskatāms par lēmumu EK līguma 249. panta nozīmē, tādēļ tas jāpieņem Komisijai. Tātad ar šo lēmumu ir jāpasludina, ka Beļģijas paziņotie pasākumi ir saderīgi ar Kopienas tiesībām. Beļģijas pasākumi to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, jāpublicē *Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pasākumi, kas atbilst Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktam un ko Beļģija ir paziņojusi Komisijai 2003. gada 10. decembrī, un kas 2005. gada 29. jūnijā ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 158, ir saderīgi ar Kopienas tiesībām.

2. pants

Beļģijas pasākumus to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, publicē *Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

Briselē, 2007. gada 25. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Viviane REDING

⁽¹⁾ OV C 158, 29.6.2005., 13. lpp.

PIELIKUMS

Publicēts saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

Pasākumi, ko pieņēmusi Beļģija un kas jāpublicē saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu, ir izklāstīti turpmākajos izvilkmumos no šādiem tiesību aktiem, kurus pieņēmusi attiecīgi flāmu un franču kopiena un kuri publicēti izdevumā *Moniteur Belge*:

— franču kopienas 2003. gada 27. februāra Dekrēts par apraidi (MB Nr. 137, 17.4.2003.) un 2004. gada 8. jūnija Rikojums (MB Nr. 318, 6.9.2004.);

— flāmu kopienas 1995. gada 25. janvāra Dekrēts (DCFL Nr. 1995-01-25/38) un 2004. gada 28. maija Rikojums (MB Nr. 295, 19.8.2004.).

Konsolidēts Beļģijai īpaši svarīgu notikumu saraksts ir ietverts arī nolīgumā, kas 2003. gada 28. novembrī noslēgts starp franču kopieni un flāmu kopieni.

FRANČU KOPIENA

"1. Dekrēts par apraidi

[...]

4. panta 1. punkts

Pēc apspriedēm ar CSA [Radio un televīzijas padomi] valdība var pieņemt to notikumu sarakstu, kurus tā atzīst par īpaši svarīgiem franču kopienas sabiedrībai. Pārraidot šos notikumus, televīzijas raidorganizācijas vai RTBF [Beļģijas franču radio un televīzija] nedrīkst izmantot savas ekskluzīvās apraides tiesības tā, ka ievērojamai šīs kopienas sabiedrības daļai ir liegta iespēja sekot minētajiem notikumiem, izmantojot brīvi pieejamas televīzijas pakalpojumus.

Valdība nosaka, vai notikumi jāpārraida tiešraidē vai ierakstā, pilnīgi vai fragmentāri.

4. panta 2. punkts

Notikumus uzskata par īpaši svarīgiem franču kopienas sabiedrībai, ja tie atbilst vismaz diviem turpmāk minētajiem kritērijiem:

- 1) Notikums ir īpaši populārs plašā franču kopienas sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti seko šāda veida notikumiem.
- 2) Notikumam piemīt nozīmīga kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta franču kopienas sabiedrībā, un tas ir daļa no kopienas kultūras identitātes.
- 3) Notikumā, kas norisinās starptautiski svarīgu sacensību vai notikuma kontekstā, piedalās Beļģijas pārstāvji vai izlase.
- 4) Notikumu parasti translē franču kopienai brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašas sabiedrības uzmanību.

Pēc apspriedēm ar CSA valdība var pieņemt noteikumus par minēto notikumu pieejamības nodrošinājumu.

4. panta 3. punkts

Televīzijas apraides pakalpojumus uzskata par brīvi pieejamiem, ja pārraides notiek franču valodā un tās var uztvert 90 % mājsaimniecību, kurās ir televīzijas uztveršanas iekārtas un kuras atrodas franču valodas reģionā vai galvaspilsētas Briseles divvalodu reģionā. Izņemot tehniskās izmaksas, par šo pakalpojumu nevar pieprasīt citus maksājumus, tikai kabeļtelevīzijas pamatpakalpojumu abonēšanas maksu.

4. panta 4. punkts

Televīzijas raidorganizācijas un RTBF atturas izmantot ekskluzīvās tiesības, ko tās varētu būt ieguvušas pēc 1997. gada 30. jūlija, tā, ka ievērojamai Eiropas Savienības dalībvalsts sabiedrības daļai ir liegta iespēja sekot *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* sarakstā publicētajiem notikumiem, izmantojot brīvi pieejamas televīzijas pakalpojumus.

Tās ievēro īpašos nosacījumus, kas ir noteikti, publicējot minētos notikumu sarakstus, un attiecas uz notikumu translācijas pieejamību tiešraidē vai ierakstā, pilnīgi vai fragmentāri.

2. Rīkojums, ar ko nosaka īpaši svarīgus notikumus un to pieejamības nodrošināšanas kārtību**1. pants**

Iespēju robežās, kas noteiktas šajā rīkojumā, franču kopienas sabiedrībai pieejamība notikumiem ir nodrošināta tiešraidē vai ierakstā, pilnīgi vai fragmentāri saskaņā ar šā rīkojuma pielikumu.

2. pants

Televīzijas raidorganizācijām, kas darbojas franču kopienā un kas gatavojas izmantot ekskluzīvās apraides tiesības, ko tās ieguvušas īpaši svarīgu notikumu pārraidei, attiecīgie notikumi jātranslē brīvi pieejamā televīzijā saskaņā ar šā rīkojuma pielikumu.

3. pants

Televīzijas raidorganizācijas, kas ieguvušas tiesības pārraidīt kādu notikumu tiešraidē un pilnīgi, tomēr var atlikt notikuma pārraidi brīvi pieejamā televīzijā šādos gadījumos:

- ja notikums norisinās no plkst. 00.00 līdz 08.00 pēc Beļģijas laika;
- ja notikums sakrīt ar ziņu vai jaunāko notikumu pārraidēm, ko attiecīgajā laikā parasti pārraida šī televīzijas raidorganizācija;
- ja notikums sastāv no elementiem, kas norisinās vienlaikus.

4. pants

Šis rīkojums neuzliek nekādas apraides saistības RTBF vadībai un franču kopienas televīzijas raidorganizācijām.

5. pants

Par šā rīkojuma izpildi gādā par audiovizuālo jomu atbildīgais ministrs.

Briselē, 2004. gada 8. jūnijā

*Franču kopienas valdības vārdā —
par audiovizuālo jomu atbildīgais ministrs*

O. CHASTEL

3. Rīkojuma pielikums

Īpaši svarīgu notikumu un notikumu kategoriju saraksts un noteikumi par to brīvu pieejamību sabiedrībai:

ziemas un vasaras Olimpiskās spēles, tiešraidē un fragmentāri;

Beļģijas kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls, tiešraidē un pilnīgi;

Visas spēles, kurās piedalās Beļģijas vīriešu futbola komanda, tiešraidē un pilnīgi;

Pasaules kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls, tiešraidē un pilnīgi;

Eiropas čempionāts futbolā (vīriešu komandām), fināla kārtas spēles, tiešraidē un pilnīgi;

Čempionu līgas sacensības, spēles, kurās piedalās Beļģijas klubi, tiešraidē un pilnīgi;

UEFA kausa izcīņa, spēles, kurās piedalās Beļģijas klubi, tiešraidē un pilnīgi;

velobrauciens *Tour de France* profesionāļiem (vīriešiem), tiešraidē un fragmentāri;

velobrauciens Lježa–Bastoņa–Lježa, tiešraidē un fragmentāri;

Amstel Gold Race, tiešraidē un fragmentāri;

Flandrijas velobrauciens, tiešraidē un fragmentāri;

velobrauciens Parīze–Rubē, tiešraidē un fragmentāri;

velobrauciens Milāna–Sanremo, tiešraidē un fragmentāri;

Beļģijas čempionāts riteņbraukšanā pa šoseju profesionāļiem (vīriešiem), tiešraidē un fragmentāri;

Pasaules čempionāts riteņbraukšanā pa šoseju, profesionāļiem (vīriešiem), tiešraidē un fragmentāri;

Ivo Van Damme piemiņas sacensības, tiešraidē un pilnīgi;

Pirmās formulas Beļģijas Lielās balvas izcīņas sacensības, tiešraidē un pilnīgi;

šādi *Grand Slam* tenisa turnīri: *Roland Garros* un Vimblonas turnīrs, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās kāds Beļģijas tenisists, tiešraidē un pilnīgi;

Davis kausa un *Fed* kausa izcīņa, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās Beļģijas izlase, tiešraidē un pilnīgi;

karalienes Elizabetes mūzikas konkurss, fināls, tiešraidē un pilnīgi;

velobrauciens *La Flèche Wallonne*, tiešraidē un fragmentāri;

Pasaules vieglatlētikas čempionāta sacensības, kurās piedalās Beļģijas sportisti, tiešraidē un pilnīgi.

Pielikums 2004. gada 8. jūnija rīkojumam.

par audiovizuālo jomu atbildīgais ministrs

O. CHASTEL”

FLĀMU KOPIENA

“1. Dekrēts, kas pieņemts 1995. gada 25. janvārī

76. panta 1. punkts

Flāmu kopienas valdība sastāda to notikumu sarakstu, kuri ir uzskatāmi par īpaši svarīgiem sabiedrībai un kuru translācijai tādēļ nedrīkst izmantot ekskluzīvas apraides tiesības tā, ka ievērojamai flāmu kopienas sabiedrības daļai ir liegta iespēja tiešraidē vai ierakstā sekot minētajiem notikumiem brīvi pieejamā televīzijā.

Flāmu kopienas valdība nosaka, vai šie pasākumi pilnīgi vai daļēji jātranslē tiešraidē vai vajadzības gadījumā vai objektīvu iemeslu dēļ valsts interesēs pilnīgi vai daļēji jāpārraida ierakstā.

76. panta 2. punkts

Flāmu kopienas televīzijas raidorganizācijas un televīzijas raidorganizācijas, ko flāmu kopiena ir atzinusi, nedrīkst izmantot iegūtās ekskluzīvās tiesības tā, ka ievērojamai kādās Eiropas Savienības dalībvalsts sabiedrības daļai ir liegta iespēja bez maksas pilnīgi vai daļēji sekot šīs dalībvalsts noteiktiem notikumiem televīzijas tiešraidē vai vajadzības gadījumā vai objektīvu iemeslu dēļ valsts interesēs pilnīgi vai daļēji skatīties šos notikumus ierakstā atkarībā no tā, kā to noteikusi attiecīgā dalībvalsts.

2. Flāmu kopienas valdības Rīkojums, ar ko nosaka sabiedrībai īpaši svarīgu notikumu sarakstu [...]

Notikumus uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ja tie atbilst vismaz diviem turpmāk minētajiem nosacījumiem:

- 1) Notikums ir aktuāls un izraisa lielu interesi sabiedrībā.
- 2) Notikums norisinās svarīgu starptautisku sacensību kontekstā vai ir sacensības, kurās piedalās valsts izlase, kāda Beļģijas kluba komanda vai viens vai vairāki beļģu sportisti.
- 3) Notikums ietilpst svarīgā sporta disciplīnā, un flāmu kopienā tam ir svarīga kultūras vērtība.
- 4) Notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un savā kategorijā tas piesaista plašu skatītāju loku.

[...]

1. panta 1. punkts

Par sabiedrībai īpaši svarīgiem uzskata šādus notikumus:

- 1) Vasaras olimpiskās spēles.
- 2) Futbols (vīriešu komandām): visas spēles, kurās piedalās valsts izlase, un visas Pasaules kausa izcīņas un Eiropas čempionāta fināla kārtas spēles.
- 3) Čempionu līgas sacensības un UEFA kausa izcīņa:
 - spēles, kurās piedalās kāda Beļģijas kluba komanda;
 - pusfināla un fināla spēles.
- 4) Beļģijas kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls.
- 5) Riteņbraukšana:
 - velobrauciens *Tour de France* izlases riteņbraucējiem (vīriešiem), visi posmi;
 - šādi Pasaules kausa izcīņas velobraucieni: Milāna–Sanremo, Flandrijas velobrauciens, Parīze–Rubē, Lježa–Bastoņa–Lježa, *Amstel Gold Race*, Parīze–Tūra un *Tour de Lombardie*;
 - Beļģijas čempionāts un Pasaules čempionāts riteņbraukšanā izlases riteņbraucējiem (vīriešiem).
- 6) Velokross: Beļģijas čempionāts un Pasaules čempionāts izlases riteņbraucējiem (vīriešiem).
- 7) Teniss:
 - Grand Slam* turnīri: sākot ar ceturtdaļfinālu, visas spēles, kurās piedalās Beļģijas tenisisti, un visas fināla spēles (vienspēles);
 - Davis kausa un Fed kausa izcīņa: ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās Beļģijas komandas.
- 8) Pirmās formulas Beļģijas Lielās balvas izcīņas sacensības.
- 9) Vieglatlētika: *Van Damme* piemiņas sacensības.
- 10) Karalienes Elizabetes mūzikas konkurss.

1. panta 2. punkts

Notikumus, kas minēti 2., 3., 4., 6., 7., 8., 9. un 10. punktā, pārraida tiešraidē un pilnīgi.

Notikumus, kas minēti 1. un 5. punktā, pārraida tiešraidē un daļēji.

2. pants

Ekskluzīvās tiesības 1. panta 1. punktā minēto notikumu pārraidīšanai nedrīkst izmantot tā, ka lielai sabiedrības daļai ir liegta iespēja sekot šiem notikumiem brīvi pieejamā televīzijā.

Pieņem, ka lielai flāmu kopienas iedzīvotāju daļai ir nodrošināta iespēja skatīties sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus brīvi pieejamā televīzijā, ja attiecīgo notikumu pārraida televīzijas raidorganizācija, kas raida flāmu valodā, un ja to var uztvert vismaz 90 % iedzīvotāju bez papildu maksas pie televīzijas abonēšanas maksas.

3. panta 1. punkts

Televīzijas raidorganizācijas, kas neatbilst 2. pantā minētajām prasībām un iegūst ekskluzīvas tiesības pārraidīt 1. panta 1. punktā minētos notikumus flāmu valodas reģionā un galvaspilsētas Briseles divvalodu reģionā, nedrīkst izmantot šīs tiesības, izņemot gadījumus, kad tās ar noslēgtiem līgumiem spēj garantēt, ka lielai daļai iedzīvotāju netiks liegta iespēja sekot šiem notikumiem brīvi pieejamā televīzijā, kā noteikts 1. panta 2. punktā un 2. pantā.

3. panta 2. punkts

Televīzijas raidorganizācijas, kam ir ekskluzīvas apraides tiesības, var piešķirt 1. panta 2. punktā minētajām prasībām atbilstošām televīzijām raidorganizācijām apakšlicences par saprātīgām tirgus cenām un ar televīzijas raidorganizācijām saskaņotā termiņā.

3. panta 3. punkts

Ja neviena televīzijas raidorganizācija neizrāda interesi par apakšlicences iegūšanu atbilstoši šiem nosacījumiem, attiecīgā televīzija, atkāpjoties no 1. panta 2. punkta un 3. panta 1. punkta, var izmantot iegūtās apraides tiesības.

4. pants

Par šā rīkojuma izpildi gādā par mediju politiku atbildīgais Flandrijas valdības ministrs.

Brišelē, 2004. gada 28. maijā

Flandrijas valdības ministru prezidents

B. SOMERS

Flandrijas mājokļu, mediju un sporta ministrs

M. KEULEN”

Konsolidēts Beļģijai īpaši svarīgu notikumu saraksts

- 1) Vasaras olimpiskās spēles
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 2) Beļģijas kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi
- 3) Visas spēles, kurās piedalās Beļģijas vīriešu futbola komanda
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi
- 4) Pasaules kausa izcīņa futbolā (vīriešu komandām), fināls
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

- 5) Eiropas čempionāts futbolā (vīriešu komandām), fināla kārtas spēles
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi
- 6) Čempionu līgas sacensības, spēles, kurās piedalās Beļģijas klubi
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi
- 7) UEFA kausa izcīņa, spēles, kurās piedalās Beļģijas klubi
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi
- 8) Velobrauciens *Tour de France* profesionāļiem (vīriešiem)
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 9) Velobrauciens Lježa–Bastoņa–Lježa
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 10) *Amstel Gold Race*
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 11) Flandrijas velobrauciens
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 12) Velobrauciens Parīze–Rubē
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 13) Velobrauciens Milāna–Sanremo
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 14) Beļģijas čempionāts riteņbraukšanā pa šoseju profesionāļiem (vīriešiem)
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 15) Pasaules čempionāts riteņbraukšanā pa šoseju profesionāļiem (vīriešiem)
Flāmu kopiena: tiešraidē un fragmentāri
Franču kopiena: tiešraidē un fragmentāri
- 16) *Ivo Van Damme* piemiņas sacensības
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi
- 17) Pirmās formulas Beļģijas Lielās balvas izcīņas sacensības
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi

- 18) Šādi *Grand Slam* tenisa turnīri: *Roland Garros* un *Vimbldonas* turnīrs, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās kāds Beļģijas tenisists
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi
- 19) *Davis* kausa un *Fed* kausa izcīņa, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās Beļģijas izlase
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi
- 20) Karalienes Elizabetes mūzikas konkurss, fināls
Flāmu kopiena: tiešraidē un pilnīgi
Franču kopiena: tiešraidē un pilnīgi.

Notikumi, kas iekļauti tikai franču kopienas sarakstā

- 1) Velobrauciens *La Flèche Wallonne* (tiešraidē un fragmentāri)
- 2) Ziemas olimpiskās spēles (tiešraidē un fragmentāri)
- 3) Pasaules vieglatlētikas čempionāta sacensības, kurās piedalās Beļģijas sportisti (tiešraidē un pilnīgi).

Notikumi, kas iekļauti tikai flāmu kopienas sarakstā

- 1) Čempionu līgas sacensības, pusfināla un fināla spēles (tiešraidē un pilnīgi)
 - 2) *UEFA* kausa izcīņa, pusfināla un fināla spēles (tiešraidē un pilnīgi)
 - 3) Velobrauciens *Parīze-Tūra* un *Lombardijas* velobrauciens (tiešraidē un fragmentāri)
 - 4) Beļģijas čempionāts un Pasaules čempionāts velokrosā profesionāļiem (vīriešiem)
 - 5) Šādi *Grand Slam* tenisa turnīri: *Australian Open* un *US Open*, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās kāds Beļģijas tenisists (tiešraidē un pilnīgi).
-

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijs)

par to Francijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/480/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos⁽¹⁾ un jo īpaši tās 3.a panta 2. punktu,

ņemot vērā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu izveidotās komitejas atzinumu,

tā kā:

- (1) Ar 2003. gada 30. decembra vēstuli Francija ir paziņojusi Komisijai par pasākumiem, ko tā gatavojas pieņemt saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu.
- (2) Komisija trīs mēnešos pēc šā paziņojuma ir pārbaudījusi pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, pievēršot īpašu uzmanību pasākumu proporcionalitātei un valsts apspriežu procedūras pārredzamībai.
- (3) Pārbaudot pasākumu saderību, Komisija ir ņēmusi vērā par Francijas mediju jomu pieejamos datus.
- (4) Francijas pasākumos iekļautais to notikumu saraksts, kurus šī dalībvalsts uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ir sastādīts skaidri un pārredzami, un Francijā šajā sakarā ir notikušas plašas apspriedes.

- (5) Komisija ir pārliecinājusies, ka Francijas pasākumos uzskaitītie notikumi atbilst vismaz diviem no kritērijiem, ko uzskata par drošām pazīmēm, kas apliecina, ka notikumi ir svarīgi sabiedrībai: i) notikumam dalībvalstī ir īpaša vispārēja rezonanse, tas interesē plašu sabiedrību, nevis tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti interesējas par attiecīgo sporta veidu vai darbību; ii) notikumam piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta dalībvalsts iedzīvotāju vidū, jo īpaši tādēļ, ka tas stiprina kultūras identitāti; iii) attiecīgajā notikumā, kas norisinās starptautisku sacensību vai turnīra kontekstā, piedalās valsts izlase; iv) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.
- (6) Daudzi no Francijas pasākumos uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot vasaras un ziemas Olimpiskās spēles, kā arī Pasaules futbola kausa izcīņas atklāšanas, pusfināla un fināla spēles un Eiropas futbola čempionāta pusfināla un fināla spēles, pieder pie notikumiem, ko tradicionāli uzskata par sabiedrībai īpaši svarīgiem, kā skaidri norādīts Direktīvas 97/36/EK 18. apsvērumā. Šiem notikumiem Francijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie ir īpaši populāri plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem.
- (7) Pārējiem uzskaitītajiem futbola notikumiem, ieskaitot FIFA spēļu kalendāra oficiālās spēles, kurās piedalās Francijas valsts futbola izlase, UEFA kausa izcīņas sacensību finālu, kurā spēlē Francijas klubs, kas ir piedalījies vienā no Francijas čempionātiem, Francijas futbola kausa izcīņas finālu un futbola Čempionu līgas sacensību finālu, Francijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo futbols šajā valstī ir vispopulārākais sporta veids.
- (8) Regbija ir svarīgs sporta veids, kas piesaista plašu skatītāju loku, jo īpaši Francijas dienvidaustrumu daļā, tātad lielā valsts daļā. Tādēļ Francijas regbija čempionāta finālam, Eiropas regbija kausa izcīņas finālam, kurā spēlē Francijas klubs, kas ir piedalījies vienā no Francijas čempionātiem, Sešu nāciju regbija turnīram un Pasaules regbija kausa izcīņas pusfināla un fināla spēlēm Francijā ir īpaša vispārēja rezonanse.
- (9) Uzskaitītajiem tenisa notikumiem Francijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo teniss šajā dalībvalstī ir svarīgākais individuālā sporta veids.

⁽¹⁾ OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp. Direktīva grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

- (10) Pirmās formulas Francijas Lielās balvas izcīņas sacensībām Francijā ir īpaša vispārēja rezonanse, ievērojot šā notikuma ietekmi uz Francijas sacīkšu automobiļu ražotājiem.
- (11) Velobraucienam *Tour de France* (vīriešiem) Francijā ir īpaša vispārēja rezonanse un izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Francijas iedzīvotāju vidū, jo, būdams pasaulē svarīgākais riteņbraukšanas notikums, tas stiprina franču kultūras identitāti. Šis notikums apliecina riteņbraukšanas popularitāti Francijā un ievērojami ietekmē tūrisma nozari, jo paver iespēju popularizēt valsti.
- (12) Velobraucienam Parīze–Rubē Francijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tam piemīt kultūrvēsturiska nozīme.
- (13) Uzskaitītajiem basketbola notikumiem ir izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Francijas iedzīvotāju vidū, un tie jo īpaši stiprina kultūras identitāti, ņemot vērā, ka basketbols Francijā ir svarīgs sociālās kohēzijas veicināšanas faktors.
- (14) Uzskaitītie rokasbumbas notikumi norisinās svarīgu starptautisku turnīru kontekstā, kuros piedalās Francijas valsts izlase, līdz ar to tiem piemīt ievērojama, Francijas iedzīvotāju vidū atzīta kultūras vērtība.
- (15) Pasaules vieglatlētikas čempionātam ir izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Francijas iedzīvotāju vidū, un tas jo īpaši stiprina kultūras identitāti, lielā mērā pateicoties Francijas sportistu regulārajiem panākumiem.
- (16) Uzskaitītos notikumus parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tie piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.
- (17) Francijas pasākumi šķiet pietiekami proporcionāli, lai attaisnotu atkāpšanos no EK līgumā noteiktās pakalpojumu sniegšanas brīvības, pamatojoties uz sabiedrības interešu prioritāti, proti, lai nodrošinātu plašas sabiedrības piekļuvi pārraidēm, kas atspoguļo sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus.
- (18) Francijas pasākumi ir saderīgi ar EK konkurences noteikumiem, jo tiesīgās raidorganizācijas, kam atļauts translēt uzskaitītos notikumus, ir noteiktas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, kas cīņā par šo notikumu pārraides tiesību iegūšanu pieļauj gan faktiski, gan potenciālu konkurenci. Turklāt uzskaitīto notikumu skaits nav tik neproporcionāls, lai radītu patērētājiem brīvi pieejamas televīzijas maksas televīzijas tirgus konkurences traucējumus.
- (19) Pēc tam, kad Komisija par Francijas pasākumiem bija paziņojusi pārējām dalībvalstīm, un pēc apspriedēm ar komiteju, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu, izglītības un kultūras ģenerāldirektors ar 2004. gada 7. aprīļa vēstuli ir informējis Franciju, ka Eiropas Komisija negatavojas iebilst pret paziņotajiem pasākumiem.
- (20) Francijas pasākumi ir pieņemti 2004. gada 22. decembrī.
- (21) No Pirmās instances tiesas sprieduma lietā T-33/01, *Infront WM* pret Komisiju, izriet, ka paziņojums par to pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu, ir uzskatāms par lēmumu EK līguma 249. panta nozīmē, tādēļ tas jāpieņem Komisijai. Tātad ar šo lēmumu ir jāpasludina, ka Francijas paziņotie pasākumi ir saderīgi ar Kopienas tiesībām. Francijas pasākumi to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Pasākumi, kas atbilst Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktam un ko Francija ir paziņojusi Komisijai 2003. gada 30. decembrī, ir saderīgi ar Kopienas tiesībām.

2. pants

Francijas pasākumus to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

Briselē, 2007. gada 25. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Viviane REDING

PIELIKUMS

Publicēts saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

Pasākumi, ko pieņēmusi Francija un kas jāpublicē saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu, ir šādi:

“Dekrēts Nr. 2004-1392 (2004. gada 22. decembris), ar ko piemēro Likuma Nr. 86-1067 (1986. gada 30. septembris) par saziņas brīvību 20-2. pantu

Premjerministrs,

iepazīnies ar kultūras un sakaru ministra ziņojumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos, kura grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 30. jūnija Direktīvu 97/36/EK un jo īpaši tās 3.a pantu;

ņemot vērā Eiropas Konvenciju par pārrobežu televīziju, kas atvērta parakstīšanai 1989. gada 5. maijā un grozīta ar Protokolu, kuru 1998. gada 9. septembrī pieņēmusi Eiropas Padomes Ministru komiteja un kurš atvērts Konvencijas pušu akceptam 1998. gada 1. oktobrī, un jo īpaši tās 9. panta a) apakšpunktu kopā ar 1994. gada 28. jūnija Likumu Nr. 94-542 un 2001. gada 20. decembra Likumu Nr. 2001-1210, kas paredz tās apstiprināšanu, kā arī 1995. gada 14. aprīļa Dekrētu Nr. 95-438 un 2002. gada 30. aprīļa Dekrētu Nr. 2002-739, ar kuriem tā publicēta;

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas parakstīts Porto 1992. gada 2. maijā, un Protokolu, ar ko precizē Eiropas Ekonomikas zonas līgumu un kas parakstīts Briselē 1993. gada 17. martā, jo īpaši tā X pielikumu kopā ar 1993. gada 2. decembra Likumu Nr. 93-1274, kurš paredz tā ratifikāciju, kā arī 1994. gada 1. februāra Dekrētu Nr. 94-43, ar ko tas publicēts;

ņemot vērā 1986. gada 30. septembra grozīto Likumu Nr. 86-1067 par saziņas brīvību, jo īpaši tā 20-2. pantu;

ņemot vērā Eiropas Komisijas 2004. gada 7. aprīļa vēstuli par Francijas paziņotajiem pasākumiem, ko tā paredzējusi saskaņā ar 3.a pantu Direktīvā 89/552/EEK, kura grozīta ar Direktīvu 97/36/EK;

apspriedies ar Valsts Padomi (tās Iekšlietu daļu),

PASLUDINA SEKOJOŠO:

1. pants. Šis dekrēts nosaka kārtību, kādā televīzijas raidorganizācijas drīkst izmantot savas ekskluzīvās apraides tiesības, lai nepieļautu, ka ievērojamai sabiedrības daļai ir liegta iespēja sekot īpaši svarīgiem notikumiem, izmantojot brīvi pieejamu televīziju.

I Sadaļa

Noteikumi par īpaši svarīgu notikumu pārraidi francijas teritorijā

2. pants. Šajā sadaļā piemēro šādas definīcijas:

- a) “brīvi pieejama televīzija” ir jebkura televīzijas raidorganizācija, par kuras pakalpojumiem skatītājiem nav jāmaksā un kuras pārraides var uztvert vismaz 85 % Francijas Eiropas daļas mājsaimniecību;
- b) “ierobežotas piekļuves televīzija” ir jebkura televīzijas raidorganizācija, kas neatbilst iepriekšējā apakšpunktā minētajiem diviem nosacījumiem.

3. pants. Notikumi, kas minēti 1986. gada 30. septembra Likuma Nr. 86-1067 20-2. pantā, ir šādi::

1. Ziemas un vasaras Olimpiskās spēles.
2. *Fédération Internationale de Football Association (FIFA)* spēļu kalendāra oficiālās spēles, kurās piedalās Francijas valsts futbola izlase.
3. Pasaules futbola kausa izcīņas atklāšanas, pusfināla un fināla spēles.
4. Eiropas futbola čempionāta pusfināla un fināla spēles.
5. *UEFA* kausa izcīņas sacensību fināls, kurā spēlē Francijas klubs, kas ir piedalījies vienā no Francijas čempionātiem.
6. Futbola Čempionu līgas sacensību fināls.
7. Francijas futbola kausa izcīņas fināls.
8. Sešu nāciju regbija turnīrs.
9. Pasaules regbija kausa izcīņas pusfināla un fināla spēles.
10. Francijas regbija čempionāta fināls.
11. Eiropas regbija kausa izcīņas fināls, kurā spēlē Francijas klubs, kas ir piedalījies vienā no Francijas čempionātiem.
12. *Roland Garros* tenisa turnīra vīriešu un sieviešu vienspēļu fināla spēles.
13. *Davis* kausa un *Fed* kausa izcīņas pusfināla un fināla spēles, kurās piedalās Francijas tenisa izlase.
14. Pirmās formulas Francijas Lielās balvas izcīņa.
15. Velobrauciens *Tour de France* (vīriešiem).
16. Velobrauciens Parīze–Rubē.
17. Eiropas basketbola čempionāta fināla spēles vīriešu un sieviešu komandām, kurās piedalās Francijas valsts izlase.
18. Pasaules basketbola čempionāta fināla spēles vīriešu un sieviešu komandām, kurās piedalās Francijas valsts izlase.
19. Eiropas rokasbumbas čempionāta fināla spēles vīriešu un sieviešu komandām, kurās piedalās Francijas valsts izlase.
20. Pasaules rokasbumbas čempionāta fināla spēles vīriešu un sieviešu komandām, kurās piedalās Francijas valsts izlase.
21. Pasaules vieglatlētikas čempionāts.

4. pants. Televīzijas raidorganizācijas Francijā nedrīkst izmantot ekskluzīvās apraides tiesības, kas iegūtas pēc 1997. gada 23. augusta un ļauj translēt 3. pantā uzskaitītos īpaši svarīgos notikumus, tā, ka brīvi pieejamai televīzijai ir liegta iespēja pārraidīt šos notikumus, kuri jāraida tiešraidē un pilnīgi, izņemot šādus gadījumus:

1. Notikumu, kas minēts 3. panta 15. punktā, saskaņā ar tā atspoguļošanas tradīcijām drīkst translēt daļēji, parādot tikai tā spilgtākos fragmentus.

2. Notikumus, kas minēti 3. panta 1. un 21. punktā, drīkst translēt daļēji, parādot tikai to reprezentatīvākos fragmentus, kas atspoguļo sporta disciplīnu un iesaistīto valstu daudzveidību, turklāt, ja dažādi notikumi norisinās vienlaicīgi, tos drīkst rādīt ierakstā.
3. Īpaši svarīgus notikumus drīkst rādīt ierakstā arī tad, ja tie norisinās no plkst 00.00 līdz 06.00 pēc Francijas laika, ar noteikumu, ka to pārraide Francijā sākas pirms plkst. 10.00.

Ja ierobežotas piekļuves televīzija, par kuras pakalpojumiem skatītājiem jāmaksā un kuras pārraides var uztvert saskaņā ar šā dekrēta 2. panta a) apakšpunktā minētajiem nosacījumiem, pārraida kādu īpaši svarīgu notikumu tiešraidē un pilnīgi tā, ka ir ievēroti minētie nosacījumi, un neuzliek īpašus piekļuves nosacījumus, to neuzskata par šķērslī, kas liedz brīvi pieejamai televīzijai translēt šos notikumus.

5. pants. Lai dotu brīvi pieejamai televīzijai iespēju translēt īpaši svarīgus notikumus saskaņā ar 4. pantā minētajiem nosacījumiem, televīzijas raidorganizācijām, kurām ir ekskluzīvas tiesības pilnīgi vai daļēji pārraidīt kādu īpaši svarīgu notikumu un kuras neatbilst minētajiem nosacījumiem, pietiekami laicīgi pirms attiecīgā notikuma jāgriežas pie brīvi pieejamās televīzijas, piedāvājot atteikties no tiesībām pārraidīt šo notikumu saskaņā ar 4. pantā minētajiem nosacījumiem. Piedāvājuma tirgus nosacījumiem un noteikumiem jābūt godīgiem, saprātīgiem un nediskriminējošiem.

Ja brīvi pieejamā televīzija nenāk klajā ar atbildes priekšlikumu vai ja priekšlikuma tirgus nosacījumi un noteikumi nav godīgi, saprātīgi un nediskriminējoši, televīzijas raidorganizācija, kas ir ekskluzīvo apraides tiesību turētāja, drīkst izmantot šīs tiesības, atkāpjoties no 4. panta nosacījumiem.

II Sadaļa

Noteikumi par īpaši svarīgu notikumu pārraidi citās eiropas valstīs

6. pants. Šīs sadaļas noteikumi attiecas uz televīzijas raidorganizācijām, kas ir Francijas jurisdikcijā un kas citās Eiropas Savienības dalībvalstīs, Eiropas Ekonomikas zonas valstīs vai valstīs, kuras ir Eiropas Konvencijas par pārrobežu televīziju puses, raida notikumus, kurus šīs valstis ir noteikušas par īpaši svarīgiem sabiedrībai saskaņā ar 1989. gada 3. oktobra Direktīvu 89/552/EEK un kuru apraides tiesības minētās raidorganizācijas ir ieguvušas pēc 1997. gada 23. augusta.

7. pants. Televīzijas raidorganizācijas, kas ir Francijas jurisdikcijā, 6. pantā minētajās valstīs neizmanto apraides tiesības, kuras tām ļauj translēt šo valstu noteiktos īpaši svarīgos notikumus tā, ka ievērojamai sabiedrības daļai ir liegta iespēja skatīties šos notikumus tiešraidē vai ierakstā brīvi pieejamā televīzijā, kā noteikts minētās 1989. gada 3. oktobra Direktīvas 3.a pantā.

8. pants. Televīzijas raidorganizācijām, kas ir Francijas jurisdikcijā un kas kādā no 6. pantā minētajām valstīm pārraida kādu īpaši svarīgu notikumu, jāievēro apraides nosacījumi, ko šī valsts attiecīgajai televīzijas raidorganizācijai uzlikusi.

III Sadaļa

Nobeiguma noteikumi

9. pants. Audiovizuālās jomas padome pēc televīzijas raidorganizāciju pieprasījuma vai pēc savas iniciatīvas var sniegt atzinumu par šā dekrēta noteikumu piemērošanas nosacījumiem.

10. pants. Valsts Padome ar vēlāku dekrētu nosaka īpaši svarīgu notikumu sarakstu un televīzijas apraides nosacījumus, kas attiecas uz Aizjūras departamentiem Senpjēru un Mikelonu, Meijotu, Jaunkaledoniju, Franču Polinēziju un Volisas un Futūnas salām, ņemot vērā katras kopienas īpašās vajadzības un ar aizjūras apraidi saistītās tehniskās lietas.

11. pants. Šo dekrētu publicē Francijas Republikas Oficiālajā Vēstnesī, un par tā izpildi atbild kultūras un sakaru ministrs un Aizjūras teritoriju ministrs.

Parīzē, 2004. gada 22. decembrī

Premjerministrs
Jean-Pierre RAFFARIN

Kultūras un sakaru ministrs
Renaud DONNEDIEU DE VABRES

Aizjūras teritoriju ministre
Brigitte GIRARDIN

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijs)

par to Somijas pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, kuri pieņemti saskaņā ar 3.a panta 1. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

(2007/481/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3.a panta 2. punktu,

ņemot vērā saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu izveidotās komitejas atzinumu,

tā kā:

- (1) Ar 2006. gada 22. septembra vēstuli, ko Komisija ir saņēmusi 2006. gada 2. oktobrī, Somija ir paziņojusi Komisijai par pasākumiem, kurus tā gatavojas pieņemt saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktu.
- (2) Komisija trīs mēnešos pēc šā paziņojuma ir pārbaudījusi pasākumu saderību ar Kopienas tiesībām, pievēršot īpašu uzmanību pasākumu proporcionalitātei un valsts apspriežu procedūras pārredzamībai.
- (3) Pārbaudot pasākumu saderību, Komisija ir ņēmusi vērā par mediju jomu pieejamos datus.
- (4) Somijas pasākumos iekļautais to notikumu saraksts, kurus šī dalībvalsts uzskata par īpaši svarīgiem sabiedrībai, ir sastādīts skaidri un pārredzami, un Somijā šajā sakarā ir notikušas plašas apspriedes.
- (5) Komisija ir pārliecinājusies, ka Somijas pasākumos uzskaitītie notikumi atbilst vismaz diviem no kritērijiem, ko uzskata par drošām pazīmēm, kas apliecina, ka notikumi ir svarīgi sabiedrībai: i) notikumam dalībvalstī ir īpaša vispārēja rezonanse, tas interesē plašu sabiedrību, nevis tikai to iedzīvotāju daļu, kas parasti interesējas

par attiecīgo sporta veidu vai darbību; ii) notikumam piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta dalībvalsts iedzīvotāju vidū, jo īpaši tādēļ, ka tas stiprina kultūras identitāti; iii) attiecīgajā notikumā, kas norisinās starptautisku sacensību vai turnīra kontekstā, piedalās valsts izlase; iv) notikumu parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tas piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.

- (6) Daudzi no Somijas pasākumos uzskaitītajiem notikumiem, ieskaitot vasaras un ziemas olimpiskās spēles, kā arī Pasaules futbola kausa izcīņas atklāšanas, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles un šā turnīra spēles, kurās piedalās Somijas izlase, pieder pie notikumiem, ko tradicionāli uzskata par sabiedrībai īpaši svarīgiem, kā skaidri norādīts Direktīvas 97/36/EK 18. apsvērumā. Šiem notikumiem Somijā ir īpaša vispārēja rezonanse, jo tie ir īpaši populāri plašā sabiedrībā, nevis tikai tajā iedzīvotāju daļā, kas parasti interesējas par sporta notikumiem.
- (7) Starptautiskās Ledus hokeja federācijas (IIHF) rīkotajiem pasaules čempionātiem ledus hokejā vīriešu komandām ir īpaša vispārēja rezonanse, jo somi aktīvi spēlē ledus hokeju, un izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Somijas iedzīvotāju vidū, pateicoties Somijas izlases lielajiem panākumiem šajā starptautiskajā turnīrā. Ievērojot pasaules ledus hokeja čempionātu organizācijas īpatnības, šie čempionāti būtu jāuzskata par vienotu notikumu, kurā spēles, kas notiek citu valstu komandu starpā, ietekmē to komandu pozīcijas, pret kurām būs vai varbūt būs jāspēlē Somijai, kā arī kopējo rezultātu.
- (8) Starptautiskās Slēpošanas federācijas (FIS) rīkotajiem pasaules slēpošanas čempionātiem ziemēļu disciplīnās (distanču slēpošanā, trampīnlēkšanā un ziemēļu divcīņā) ir īpaša vispārēja rezonanse un izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Somijas iedzīvotāju vidū, jo tie stiprina somu kultūras identitāti, tāpēc ka ziemēļu slēpošana Somijā tiek uzskatīta par nacionālo sporta veidu.
- (9) Uzskaitītajiem vieglatlētikas notikumiem, proti, Starptautiskās Vieglatlētikas federāciju asociācijas (IAAF) rīkotajiem pasaules vieglatlētikas čempionātiem un Eiropas Vieglatlētikas asociācijas (EAA) rīkotajiem Eiropas vieglatlētikas čempionātiem piemīt izteikta kultūras vērtība, kas ir vispārēji atzīta Somijas iedzīvotāju vidū, jo tie stiprina somu kultūras identitāti, tāpēc ka labākie somu sportisti, kas visdažādākajās sporta disciplīnās pārstāv Somiju starptautiskā mērogā, katrs savā disciplīnā pieder pie pasaules sporta elites.

⁽¹⁾ OV L 298, 17.10.1989., 23. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/36/EK (OV L 202, 30.7.1997., 60. lpp.).

- (10) Uzskaitītos notikumus parasti translē brīvi pieejama televīzija, un tie piesaista plašu televīzijas skatītāju loku.
- (11) Somijas pasākumi šķiet pietiekami proporcionāli, lai attaisnotu atkāpšanos no EK līgumā noteiktās pakalpojumu sniegšanas brīvības, pamatojoties uz sabiedrības interešu prioritāti, proti, lai nodrošinātu plašas sabiedrības piekļuvi pārraidēm, kas atspoguļo sabiedrībai īpaši svarīgus notikumus.
- (12) Somijas pasākumi ir saderīgi ar EK konkurences noteikumiem, jo tiesīgās raidorganizācijas, kam atļauts translēt uzskaitītos notikumus, ir noteiktas, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, kas cīņā par šo notikumu pārraides tiesību iegūšanu pieļauj gan faktiskū, gan potenciālu konkurenci. Turklāt uzskaitīto notikumu skaits nav tik neproporcionāls, lai radītu patērētājiem brīvi pieejamas televīzijas un maksas televīzijas tirgus konkurences traucējumus.
- (13) Somijas pasākumu proporcionalitāti pastiprina fakts, ka šiem pasākumiem nav atpakaļejoša spēka, tādējādi tie neietekmē pirms šo pasākumu spēkā stāšanās iegūto uzskaitīto notikumu pārraides tiesību izmantošanu.
- (14) Komisija par Somijas pasākumiem ir paziņojusi pārējām dalībvalstīm un ar pārbaudes rezultātiem 2006. gada 15. novembra sanāksmē iepazīstinājusi komiteju, kas izvei-

dota saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 23.a pantu. Komiteja šajā sanāksmē ir sniegusi Somijai labvēlīgu atzinumu.

- (15) Somijas pasākumi ir pieņemti 2007. gada 22. februārī un stājušies spēkā 2007. gada 1.martā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pasākumi, kas atbilst Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 1. punktam un ko Somija 2006. gada 22. septembrī ir paziņojusi Komisijai, ir saderīgi ar Kopienas tiesībām.

2. pants

Somijas pasākumus to galīgajā variantā, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā, publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu.

Briselē, 2007. gada 25. jūnijā

*Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Viviane REDING*

PIELIKUMS

Publicēts saskaņā ar 3.a panta 2. punktu Padomes Direktīvā 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos

Pasākumi, ko pieņēmusi Somija un kas jāpublicē saskaņā ar Direktīvas 89/552/EEK 3.a panta 2. punktu, ir šādi:

“VALDĪBAS DEKRĒTS

par sabiedrībai svarīgu notikumu televīzijas apraidi

Pieņemts Helsinkos 2007. gada 22. februārī.

Saskaņā ar valdības lēmumu, kas pieņemts, ievērojot satiksmes un sakaru ministra priekšlikumu, valdība, pamatojoties uz 20. panta 3. punktu Televīzijas un radio darbības aktā (744/1998), kas pieņemts 2003. gada 9. oktobrī un grozīts ar Aktu Nr. 394/2003, pasludina sekojošo:

1. pants*Sabiedrībai svarīgi notikumi*

Saskaņā ar 20. panta 3. punktu Televīzijas un radio darbības aktā (744/1998) Somijā par sabiedrībai svarīgiem ir uzskatāmi šādi notikumi:

- 1) Starptautiskās Olimpiskās komitejas rīkotās vasaras un ziemas olimpiskās spēles;
- 2) FIFA (*Fédération Internationale de Football Association*) rīkotās Pasaules futbola kausa izcīņas atklāšanas, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles un spēles, kurās piedalās Somijas izlase;
- 3) UEFA (Eiropas Futbola asociāciju savienības) rīkoto Eiropas futbola čempionātu atklāšanas, ceturtdaļfināla, pusfināla un fināla spēles un spēles, kurās piedalās Somijas izlase;
- 4) Starptautiskās Ledus hokeja federācijas (*IIHF*) rīkoto pasaules čempionāti ledus hokejā vīriešu komandām (*IIHF*);
- 5) Starptautiskās Slēpošanas federācijas (*FIS*) rīkoto pasaules slēpošanas čempionāti ziemēļu disciplīnās;
- 6) Starptautiskās Viegatlētikas federāciju asociācijas (*IAAF*) rīkoto pasaules viegatlētikas čempionāti;
- 7) Eiropas Viegatlētikas asociācijas (*EAA*) rīkoto Eiropas viegatlētikas čempionāti.

Pasaules futbola kausa izcīņas atklāšanas, pusfināla un fināla spēles un spēles, kurās piedalās Somijas izlase, Eiropas futbola čempionātu atklāšanas, pusfināla un fināla spēles un spēles, kurās piedalās Somijas izlase, vīriešu komandu pasaules ledus hokeja čempionātu pusfināla un fināla spēles un spēles, kurās piedalās Somijas izlase, kas minētas iepriekš 1. pantā, jātranslē tiešraidē un pilnīgi.

Pārējos notikumus, kas minēti 1. pantā, drīkst translēt pilnīgi vai daļēji, tiešraidē vai ierakstā.

2. pants

Šis dekrēts stājas spēkā 2007. gada 1. martā.

Šis dekrēts neattiecas uz ekskluzīvām apraides tiesībām, kas iegūtas pirms šā dekrēta spēkā stāšanās.

Helsinkos, 2007. gada 22. februārī

Satiksmes un sakaru ministre

Susanna HUOVINEN

Nodaļas direktors

Ismo KOSONEN"

KOMISIJAS LĒMUMS**(2007. gada 9. jūlijs)****par Padomes Direktīvas 72/166/EEK piemērošanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas kontroli saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu***(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 3291)***(Dokuments attiecas uz EEZ)****(2007/482/EK)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1972. gada 24. aprīļa Direktīvu 72/166/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un attiecībā uz kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību⁽¹⁾, un jo īpaši tās 2. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Starp Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalstu un citu asociēto valstu nacionālajiem apdrošināšanas birojiem 2002. gada 30. maijā noslēdza daudzpusēju nolīgumu, turpmāk "Nolīgums". Nolīgums ir pievienots Komisijas 2003. gada 28. jūlija Lēmumam 2003/564/EK par to, kā Padomes Direktīvu 72/166/EEK piemērot attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas kontroli⁽²⁾, ar šo lēmumu Komisija noteica datumu, no kura dalībvalstis atturas no civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas kontroles veikšanas transportlīdzekļiem, kuri parasti atrodas vienas Nolīgumu parakstījušas valsts teritorijā un uz kuriem attiecas Nolīgums. Pieņemot 1. un 2. papildinājumu, Nolīgumu vēlāk attiecināja uz arī citām valstīm.
- (2) Dalībvalstu un Andoras, Horvātijas, Īslandes, Norvēģijas un Šveices nacionālie apdrošināšanas biroji 2007. gada 8. martā parakstīja 3. papildinājumu Nolīgumam, ar ko Nolīgumu attiecināja arī uz Bulgārijas un Rumānijas nacionālajiem apdrošināšanas birojiem. Papildinājumā paredzēti praktiski pasākumi, lai atceltu apdrošināšanas kontroli transportlīdzekļiem, kuri parasti atrodas Bulgā-

rijas un Rumānijas teritorijā un uz kuriem attiecas papildinājums.

- (3) Tādējādi attiecībā uz transportlīdzekļiem, kas atrodas Bulgārijas vai Rumānijas teritorijā, ir izpildīti visi nosacījumi, lai saskaņā ar Direktīvu 72/166/EEK atceltu transportlīdzekļu civiltiesiskās apdrošināšanas kontroli,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

No 2007. gada 1. augusta dalībvalstis atturas no civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas kontroles veikšanas transportlīdzekļiem, kuri parasti atrodas Bulgārijā un Rumānijā un uz kuriem attiecas 2007. gada 8. marta 3. papildinājums daudzpusējam nolīgumam starp Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalstu un citu asociēto valstu nacionālajiem apdrošināšanas birojiem.

2. pants

Dalībvalstis tūlīt informē Komisiju par pasākumiem, ko tās ir veikušas, lai piemērotu šo lēmumu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 9. jūlijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Charlie McCREEVY

⁽¹⁾ OV L 103, 2.5.1972., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2005/14/EK (OV L 149, 11.6.2005., 14. lpp.).

⁽²⁾ OV L 192, 31.7.2003., 23. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 9. jūlijs),

ar ko groza Lēmumu 2006/415/EK par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēnu H5N1 apakštipa putnu gripu Vācijas mājputniem

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 3413)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/483/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvnieku dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Ar Komisijas 2006. gada 14. jūnija Lēmumu 2006/415/EK par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar augsti patogēnu H5N1 apakštipa putnu gripu Kopienas mājputniem un Lēmuma 2006/135/EK atcelšanu⁽³⁾ ir noteikti daži aizsardzības pasākumi, kas jāpieņem, lai novērstu šīs slimības izplatīšanos, tostarp nosakot A un B apgabalu, ja radušās aizdomas vai ir apstiprināts šīs slimības uzliesmojums.

(2) Vācija ir paziņojusi Komisijai par augsti patogēnas H5N1 putnu gripas uzliesmojumu piemājas putnu saimniecībā tās teritorijā, un saskaņā ar Lēmumu 2006/415/EK tā ir veikusi vajadzīgos pasākumus, tostarp atbilstīgi minētā lēmuma 4. pantam ir noteikusi A un B apgabalu.

(3) Komisija sadarbībā ar Vāciju ir pārbaudījusi šos pasākumus un paudusi apmierinātību par to, ka A un B apgabala robežas, ko ir noteikusi šīs dalībvalsts kompetentā iestāde, ir pietiekamā attālumā no slimības faktiskās uzliesmojuma vietas. Tādēļ Vācijā var apstiprināt A un B apgabalu un noteikt, cik ilgi šāda reģionalizācija būs spēkā.

(4) Tādēļ Lēmums 2006/415/EK ir attiecīgi jāgroza.

(5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir jāpārskata nākamajā Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas nākamajā sanāksmē,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2006/415/EK pielikumu groza saskaņā ar tekstu šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 9. jūlijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/41/EK (OV L 157, 30.4.2004., 33. lpp.); labotā redakcija (OV L 195, 2.6.2004., 12. lpp.).

⁽²⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/33/EK (OV L 315, 19.11.2002., 14. lpp.).

⁽³⁾ OV L 164, 16.6.2006., 51. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2007/454/EK (OV L 172, 30.6.2007., 87. lpp.).

PIELIKUMS

Lēmuma 2006/415/EK pielikumu groza šādi.

1. A daļu papildina ar šādu tekstu:

ISO Valsts kods	Dalībvalsts	A apgabals		Datums, līdz kuram piemēro 4. panta 4. punkta b) apakšpunkta iii) daļu
		Kods (ja zināms)	Nosaukums	
DE	VĀCIJA			6.8.2007.
			ALLENDORF ARNSGEREUTH BAD BLANKENBURG BECHSTEDT CURSDORF DEESBACH DÖSCHNITZ GRÄFENTHAL LICHTE LICHTENHAIN MARKTGÖLITZ MELLENBACH-GLASBACH MEURA OBERHAIN OBERWEISSBACH PIESAU PROBSTZELLA REICHMANNSDORF ROHRBACH SAALFELD SAALFELDER HÖHE SCHMIEDEFELD SCHWARZBURG SITZENDORF UNTERWEISSBACH WITTGENDORF	

2. B daļu papildina ar šādu tekstu:

ISO Valsts kods	Dalībvalsts	B apgabals		Datums, līdz kuram piemēro 4. panta 4. punkta b) apakšpunkta iii) daļu
		Kods (ja zināms)	Nosaukums	
DE	VĀCIJA		DRÖBISCHAU KAULSDORF KÖNIGSEE LEUTENBERG MEUSELBACH-SCHWARZ- MÜHLE ROTTENBACH RUDOLSTADT	6.8.2007.

PAZIŅOJUMS LASĪTĀJIEM

Sakarā ar ES paplašināšanās izraisīto situāciju dažus 2006. gada 27., 29. un 30. decembra *Oficiālā Vēstneša* izdevumus publicēja vienkāršotā salikumā un uz to brīdi spēkā esošajās oficiālajās valodās.

Tika nolemts tiesību aktus, kas atrodami šajos *Oficiālajos Vēstnešos*, publicēt atkārtoti – kā labojumu un *Oficiālā Vēstneša* tradicionālajā salikumā.

Šā iemesla dēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumi, kas satur tikai šos labojumus, ir publicēti valodās, kuras bija spēkā pirms paplašināšanās. Tiesību aktu tulkojumi jauno dalībvalstu valodās tiks publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* īpašajā izdevumā, kurā būs atrodami institūciju un Eiropas Centrālās bankas teksti, kas pieņemti pirms 2007. gada 1. janvāra.

Turpmāk sarakstā ir norādīti *Oficiālā Vēstneša* izdevumi, kas tika publicēti 2006. gada 27., 29. un 30. decembrī, un to attiecīgie labojumi.

2006. gada 27. decembra OV	Labotais OV (2007)
L 370	L 30
L 371	L 45
L 373	L 121
L 375	L 70

2006. gada 29. decembra OV	Labotais OV (2007)
L 387	L 34

2006. gada 30. decembra OV	Labotais OV (2007)
L 396	L 136
L 400	L 54
L 405	L 29
L 407	L 44
L 408	L 47
L 409	L 36
L 410	L 40
L 411	L 27
L 413	L 50